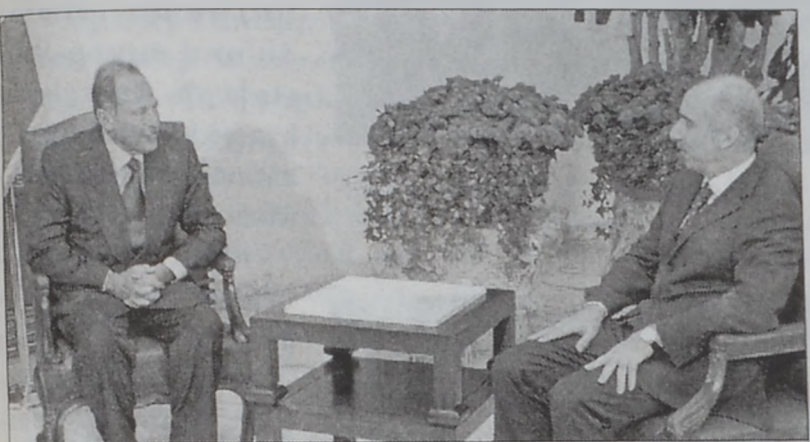


Հայաստանի վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեանի որոշումով երկվ չհայաստանի հինգ մարզերում մեջ նշանակուեցան փոխ մարզպետներ, կառավարական համաձայնական դաշինքին մաս կազմող կուսակցու թիւններէն: Լոռիի մարզպետի տեղակալ նշանակուեցաւ Չոհրապ թո ռոսեան (< Յ. Գ.), Վայոց Ձորի մարզպետի տեղակալ՝ Սամուէլ Բաբայեան (< Յ. Գ.), Արագածոտնի մարզպետի տեղակալ՝ Հրաչիկ Խաչատրեան (Օրինաց Երկիր), Շիրակի մարզպետի տեղակալ՝ Արծրունի Աղաջանեան (Օրինաց Երկիր), Արմաւիրի մարզպետի տեղակալ՝ Նորայր Մուրատեան (Հանրապետական կուսակցութիւն):

### ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԵ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՐԴԱՅՆՈՂ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՆԱԽԱՉԵՆՈՒԹԻՒԹԻՆՆԵՐԸ



Նախագահ Լահուտ կ'ընդունի Գերմանիոյ դեսպանը

Նախագահ Գոր. Էմիլ Լահուտ երէկ դատապարտեց Միացեալ Նահանգներու Քոնկրէսի եւ Ներկայացուցիչներու Տան կարգ մը անդամներու փորձը՝ Միջին Արեւելքի վրայ ամերիկեան յաւելեալ ճնշում բանեցնելու առնչութեամբ: Ան դիտել տուաւ, որ նշեալ ծրագիրներէն մէկն է Ներկայացուցիչներու Տան անդամ Էլիւս Ռոս Լիթնինի կողմէ առաջարկուած ծրագիր մը, որուն հիմամբ պահեստիցի գաղթականներուն հարկ է բնակեցում շնորհել իրենց իսկ գտնուող երկիրներուն կողմէ:

Նախագահ Լահուտ նկատել տուաւ, որ նման ծրագիրներ պահեստիցեան հարցը կը պարպեն իր խորքէն, յատկապէս այնպիսի խորհուրդի մը նախաձեռնութեամբ, որ ստանձնեց Սուրբան հաշուետուութեան կանչելու օրինակ ընդմիջման պատասխանատուութիւնը:

Նախագահ Լահուտ շեշտեց, որ ժամանակը հասած է, որպէսզի ամերիկեան վարչակազմը զիտնայ, թէ իսրայէլեան եւ սիրիական ֆինանսաւորումը Մ. Նահանգներուն միակ պատճառն է Միջին Արեւելքի տագնապները լուծելու գործընթացին ներս խաղաղութեան նախաձեռնութիւններու սառեցումին:

«Մենք չենք գործանար երբ ելրոպացիներուն 59 տո

### ԵԹԵ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ ԳԾՈՎ ՏԱԳՆԱՊԸ ԼՈՒԾՈՒԻ

### ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄԸ ԿՐՆԱՅ ՅՍՏԱԿԱՆԱԼ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՕՐԵՐՈՒՆ

Ստիպողական վիճակի կառավարութեան իշխանութեան պայմանաժամը երէկ կէս գիշերին աւարտեցաւ, սակայն մինչ այդ՝ պաղեստինեան իշխանութիւնը չէր յաջողած համախոհութիւն մը գոյացնել նոր կառավարութեան կազմին մասին:

Վարչապետ Ահմէտ Քորէյ ըսաւ, որ յառաջիկայ քանի մը օրերուն կառավարութեան կազմը պիտի ներկայացնէ խորհրդարան՝ ստանալու համար անոր հաւանութիւնը: Քորէյ աւելցուց, որ խորհրդարանէն պիտի պահանջէ նիստ մը կայացնել քննարկելու համար նոր դաշինքին կազմը ու ապա՝ վայն վաւերացնել: Ըստ Քորէյի նախատեսութեան, խորհրդարանին նիստը պիտի կայանայ յառաջիկայ շաբթուան մէջ:

Կառավարութեան կազմի յայտարարութեան գլխաւոր խոչընդոտը ներքին գործոց նախարարի նշանակումն է, որուն գծով տարակարծիք են վարչապետն ու պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆատը: Քորէյ կ'առաջարկէ Նասր Եուսէֆը, զոր սակայն չ'ընդունիր Արաֆատը: Քորէյ համոզուած է, որ Եուսէֆ յարմարագոյն անձ է այս պաշտօնին համար, որովհետեւ ան կարողութիւնը ունի հակազդիտակ առնելու ապահովութեան խախուտ ու անկայուն կացութիւնը: Արաֆատ սակայն բարկացած է Եուսէֆի դէմ, որ մերժած էր մաս կազմել ստիպողական վիճակի դրութեան կառավարութեան, պահանջելով որ անիկա նախ ապահովէ խորհրդարանին վաւերացումը:

Արտակարգ կառավարութեան միամսեայ իշխանութեան կազմը

### ՀԱՅ-ՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՅՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ԱՍՐԱՊՆԳՈՒԻ

### ՎԼԱՏԻՄԻՐ ՌՈՒՇԱՅԼՈ ՏԵՍԱԿՅԵՅԱԻ ԲԱՐՉՐԱՍՏԻՃԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

Հայաստանի վարչապետ Անդրանիկ Մարգարեան երէկ ընդունեց Ռուսիոյ Անվտանգութեան խորհուրդի քարտուղար Վլատիմիր Ռուշայիլոյի գլխաւորած պատուիրակութիւնը, որ աշխատանքային այցելութեան մը համար նախանցեալ օր հասած էր Երեւան:

Ռուշայիլո դիտել տուած է, թէ երկու երկիրներուն միջեւ մշակուած գործակցութեան իրաւապայմանագրային դաշտը մեծապէս կը նպաստէ հայ եւ ռուս ժողովուրդներու դարաւոր բարեկամութեան վրայ հիմնուած եւ հետպիտէ ընդլայնուող համագործակցութեան:

Կողմերը նկատել տուած են, թէ անկախ քաղաքական, տնտեսական, ռազմական-արհեստագիտական մարզերէն ներս երկկողմանի գործակցութեան, Հայաստան եւ Ռուսիա սերտօրէն կը համագործակցին միջազգային գետնի վրայ՝ ԱՊՀ-ի, հաւաքական անվտանգութեան պայմանագիրի, Կովկասեան քառեակի եւ միջազգային այլ կառուցներու ծիրէն ներս:

Հանդիպման աւարտին, շեշտելով, որ բազմաթիւ կարեւոր խնդիրներու մէջ Հայաստանի եւ Ռուսիոյ դիրքորոշումները մտն են կամ կը համընկնին: Ռուշայիլո եւ Մարգարեան նշեցին, որ միացեալ ջանքերով եւ շրջանի միւս երկիրներուն հետ համագործակցաբար կարելի կ'ըլլայ հասնիլ այդ խնդիրներու լուծման եւ կայունութեան հաստատման:

Վլատիմիր Ռուշայիլո երէկ տեսակցեցաւ նաեւ իր հայ պաշտօնակիցին՝ Հայաստանի Ազգային Անվտանգութեան խորհուրդի քարտուղար, պաշտպանութեան նախարար Սերժ Սարգսեանի հետ:

Կողմերը անդրադարձան հայ-ռուսական բազմակողմանի յարաբերութիւններուն, յատկապէս երկու երկիրներու անվտանգութեան մարմիններուն միջեւ գործակցութեան յառաջիկայ տարուան ծրագիրին: Անոնք քննարկեցին նաեւ շրջանային անվտանգութեան եւ տնտեսական շեղումներին առնչուող խնդիրներ:

### ՆՈՐԿԵԿԻԱՅԻ ԲԱՐՉՐԱՍՏԻՃԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐ ՍԸ ԼՍՅԱՍՏԱՆ Կ'ԱՅՅԵԼԵ

Երկօրեայ աշխատանքային այցելութեան մը համար երէկ Երեւան հասաւ Նորվեկիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան պետական քարտուղար Քիմ Տրաւիկ, որ հանդիպում ունեցաւ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանի հետ:

Քիմ Տրաւիկ, որ հանդիպում ունեցաւ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանի հետ, որ հայ-նորվեկիական յարաբերութիւնը անհրաժեշտ չափով պարզացած չէն, սակայն նշեց, որ երկու երկիրներու բարեկամական եւ պատմական կապերը նպաստաւոր հիմք կը ստեղծեն հետագայ պարզացման համար:



ASHNAG

Իր կարգին, Վարդան Օսկանեան յայտնեց, որ երկու երկիրներուն այլ ալիքային ցանկութիւն ունին յարաբերութիւններու խորացման առնչութեամբ, յատկապէս տնտեսական մարզէն ներս: Ան նշեց, որ հանդիպման ընթացքին քննարկուած են շրջանային անվտանգութեան վերաբերող խնդիրներ:

Անդրադառնալով Լեռնային Ղարաբաղի տագնապին, նորվեկիացի պաշտօնատարը յայտնեց, որ անոր լուծումը չափազանց կարեւոր է ոչ միայն Հարաւային Կովկասի, այլ յե՛ւ՛ս ամբողջ Եւրոպայի համար: Ան նշեց, որ Օսլոն կը հետեւի տագնապի լուծման բանակցութիւններուն եւ պատրաստ է ամէն գնով աջակցելու ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի աշխատանքին: «Այժմ

Շարք՝ էջ 2

### ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ ԹՐԲԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆԸ ԹԻՐԱԽ՝ ՆԱՓԱՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔԻ



Հոլանտայի թրքական դեսպանատունը երէկ թիրախ դարձաւ իսպանաարաբական արարքի մը, երբ անծանօթ մը հրձիգ նիւթեր նետեց դեսպանատան շէնքէն ներս, որուն հետեւանքով հրդեհ մը ծայր տուաւ:

Ընդհանուր դատախազ Հան Մորալ մամուլը ստուգելի մը ընթացքին յայտարարեց, թէ արարքը ակաբեկչական կամ քաղաքական հեռանկարներով չէր կատարուած: Ան նշեց, որ յանցագործը, որ ձերբակալուեցաւ գնացքի կայարանի մը մէջ, 16ամեայ երիտասարդ մըն է Ամսթերտամի արուարձաններէն: Ան անձնական պատճառներով կրնայ դիմած ըլլալ այդ արարքին, ստրուած ըլլալով, որ օր մը առաջ վիճաբանութիւն մը ունեցած էր դեսպանատան մէջ:

Յանցագործին ինքնութիւնը կամ հպատակութիւնը չըրացալ յայտուեցաւ: Միջադէպին հետեւանքով վիրաւորուեցաւ հինգ հոգի, ներառեալ յանցագործը, իսկ դեսպանատան շէնքը կրած է նկատառելի վնասներ:

Թրքական դեսպանատան պաշտօնատարները թրքական լրատուամիջոցներու յայտնած են, թէ դեսպանատունը ուժբահարուած է, ինչ որ հետագային հերքուեցաւ հոլանտական ոստիկանութեան կողմէ:

Շարք՝ էջ 10

### ՉԱԻԱԽՔԻ ՀԱՐՅԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱԻԱՔ

Մէկ շաբթուան վրայ երկարող Չաիախքի նուիրում օրերու ծիրին մէջ, երէկ, երեկոյեան ժամը 8:00ին, Պուրձ Համուտի «Յակոբ Տէր Մելքոնեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Չաիախքի հարցին նուիրում ծրագրով հաւաք մը, կազմակերպութեամբ Հ. Յ. Գ. Լիբանանի Հայ Դատի Մարմինին:

Ներկայ էին Լիբանանի Հայոց թեմի առաջնորդ Գեղամ Եպ. Խաչերեան, ՄԱՀԱԵՄԻ առեւտրային վեր. դոկտ. Փօլ Հայտոսեան, Երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեան, նախկին նախարար Ժաք Չուխատարեան, Պուրձ Համուտի քաղաքապետ Անդրանիկ Մարգարեան, Լիբանանի մէջ Հայաստանի դեսպանի ներկայացուցիչ Մուրատ Բարսեղեան, Հ. Յ. Գ. Բիւրոյի անդամներ ընկ. Երուստի Գամպուրեան եւ ընկ. Յակոբ Ենիգոմշեան, Հ. Յ. Գ. Լիբանանի Կեդրոն-



ASHNAG

ական Կոմիտէի ներկայացուցիչ ընկ. Յովհիկ Միսիթարեան, Հ. Մ. Ը. Մ. Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ Գառնիկ Մկրտիչեան, Համազգայինի Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ Մկրտիչ Մկրտիչեան, հայկական կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչներ եւ հոծ բազմութիւն մը: Ժողովրդային հաւաքին բացումը կատարուեցաւ Լիբանանի եւ Հայաստանի քաղաքապետ Անդրանիկ Մարգարեանի կողմէ: Այնուհետեւ, Հ. Յ. Գ. Լիբանանի Հայ Դատի խօսքը փոխանցեց ընկ. Հրաչ Վարժապետեան, որ ըսաւ, թէ ներկայիս քաղաքական, ազգային, տնտես-

Շարք՝ էջ 2

Հ. Յ. Գ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԼՍՅ ԴԱՏԻ ՄԱՐՄԻՆ  
**ՋԱԻԱԽՔ**  
ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱԻԱՔ ԵՒ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ ԱՅՆՃԱՐ  
Այսօր՝ Չորեքշաբթի, 5 Նոյեմբեր 2003, երեկոյեան ժամը 7:00ին, «Գ. Կիլիպեկեան» սրահին մէջ:

Հ. Յ. Գ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԼՍՅ ԴԱՏԻ ՄԱՐՄԻՆ  
**ՋԱԻԱԽՔ**  
ԱՇԽԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՀԱԻԱՔ  
Այսօր՝ Չորեքշաբթի, 5 Նոյեմբեր 2003, առաւօտեան ժամը 11:00ին, «Յ. Տէր Մելքոնեան» սրահին մէջ:



# ԼՕՍԻ «ԱԶԻՐԵԱՆ» ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ 70ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Հայ ազգի պատմության համար անսակարկ նուիրումով գործած ԼՕՍԻ «Արշալույս Ազիրեան» մասնաճյուղի 70ամեակին առիթով, երէկ, Երեքշաբթի 4 Նոյեմբերի երեկոյեան ժամը 7:00ին, Ազիրեան ակումբի «Ատուր Գապագեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ յատուկ հանդիսութիւն մը՝ հովանաւորութեամբ ԼՕՍԻ Երջանային վարչութեան:



2եռնարկին բացման խօսքը արտասանեց Սիւլվան Օհանեան եւ ըսաւ, թէ 1933ին հիմնուած է 70 տարիներ անդադար գործած «Ա. Ազիրեան» մասնաճյուղը գոյատեւած է յարատեւ պայքարով ու աննկուն կամքով, յուզումով ու գոհունակութեամբ եւ ապագայի վառ ծրագիրներով ու հեռանկարներով: Ան հաստատեց, թէ մասնաճյուղի գոյութիւնը երաշխաւորուած է աշխատանքով եւ ճիգերով այն անդամուհիներուն, որոնք հաստատով նուիրեալ գործին շարունակած են ծառայութեան երթը եւ անհէջ պահած են յանձնարարութիւնը ԼՕՍԻ շահը:

Ս. Օհանեան դիտել տուաւ, թէ ԼՕՍԻ արժեքը պէտք է փնտռել անոր ուժին մէջ, որ կը մարմնաւորուի հայ կնոջով եւ անոր պայքարի ոգով:

«70ամեակի սեմին կ'ուխտենք շարունակել մեր նախնիներուն ունեւոր եւ անսակարկ նուիրումով գործել յանուն ազգին ու հայրենիքին, եպրափակեց ան եւ շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր անոնց, որոնք ներդրում կանգնած են մասնաճյուղին»:

Գեղարուեստական բաժինով հանդէս եկան Գալար Քիլիբեան, որ ասմունքեց ժառ Ս. Յակոբեանի «Այս Քոյրերը» քերթուածը՝ նուիրուած ՀՕՄԻ, Թամար Իսկէնեան նուագեց շուրի վրայ, Տիգրան Խաչատուրեան հանդէս եկաւ երաժշտական քանի մը կտորներով, իսկ Ռուպանա Ռիլիեան արտասանեց Սիլվա Կապուտիկեանի «Խօսք իմ Որդուն»ը եւ Եղիշէ Չարեանի «Ես իմ Անոյշ Հայաստանի»:

ՀՕՄԻ, ԼՕՍԻ եւ «Ա. Ազիրեան» մասնաճյուղի ծնունդը, առաքելութիւնն ու տարած գործունէութիւնը ներկայացուց օրուան բանախօսը՝ Ծաքէ Եագուպեան, որ դիտել տուաւ, թէ հայ կինը իր շուրջ համախմբած

առաջին կորիզը եղած է ՀՕՄը, որ ծնունդ առած է իր ժողովուրդին կարիքներէն եւ իր գոյութեան ողջ ընթացքին գործած է յոգուտ անոր: Հայկական Յեղասպանութենէն ճողոպրած հայրենիքներուն օգնելու, հայորէրը պատսպարելու եւ գոյատեւած պայքարին մէջ եղողներուն ձեռք երկարելու համար կեանքի կոչուած ՀՕՄը իր պարտն ու ղերակատարութիւնը երաշխաւորուած է աշխատանքով եւ ճիգերով այն անդամուհիներուն, որոնք հաստատով նուիրեալ գործին շարունակած են ծառայութեան երթը եւ անհէջ պահած են յանձնարարութիւնը ԼՕՍԻ շահը:

Շ. Եագուպեան դիտել տուաւ, թէ ՀՕՄը ճիշդ աւորուելով Սփիւռքի մէջ հիմնեց իր մասնաճյուղերը եւ Լիբանանի մէջ ԼՕՍԻ մարմնաւորեց լիբանանահայ կնոջ ծառայելու բնագոյր, դժուար օրերուն իսկ գոհունեցաւ պատնէջի վրայ: Քաղաքական պայմաններուն պատճառով ստեղծուած դժուար օրերուն ԼՕՍԻ միշտ ներկայ եղաւ ծերին ու երիտասարդին, որքին եւ այրիին, վիրաւորին եւ արթուն պահակին կողքին, ըսաւ բանախօսը, նշելով, թէ իրաքանչիւր տասնամեակ նոր մարտահրաւերներու դիմաց դրաւ ԼՕՍԻ անդամները եւ ծառայելու նոր դաշտերը բացաւ անոր դիմաց:

ԼՕՍԻ իր մասնաճյուղերով եղաւ ամէն տեղ, բոլորին հետ եւ բոլորին համար, հաստատեց Շ. Եագուպեան եւ ըսաւ, թէ պայմաններու ու պարագաներու փոփոխութեան հետ փոխեց իր գործելակերպը՝ ծառայելու ու նուիրաբերելու միշտ թիրախ ունենալով:

Անդրադառնալով «Ա. Ազիրեան» մասնաճյուղի տարած աշխատանքին ան կոչ ուղղեց շարունակելու նուիրեալ գործը եւ ծառայելու երթը:

Հանդիսութեան

աւարտին Յակոբ քնյ. Պետրիկեան շնորհաւորեց մասնաճյուղը եւ գնահատեց ԼՕՍԻ կաններուն աշխատանքը:

2եռնարկը փակուեցաւ «Պահպանիչ»ով, որմէ ետք տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն:

Լիբանանեան օրաթերթը 4 Նոյեմբերի երէնց թիւով գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած են Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաբի եւ Մուրիդի նախագահ Պաշար Ասատի հանդիպումը, Իրաքի մէջ ուղղաթիռի վար առնուելէն ետք տեղի ունեցող լարուած վիճակը եւ Ծարունի այցելութիւնը Ռուսիա:

Տեղական լուրերու կարգին նախարարաց խորհուրդի նիստն ու թիվում թղթածրարները կը հանդիսանան հիմնական լուրերը:

Լիբանանեան ԿԵՆՔ «Նահար» օրաթերթը գրած է, թէ միջնորդները աշխատանք տարին մինչեւ Կիրակի օրուան ուշ ժամերը, իսկ աշխատանքային օրակարգերու տափարակները գտաւ 33 կէտերու այս նիստէն հետագումով:

Ըստ «Մաֆիր»ի, դատարանը ամերիկեան Քոնկրէսին մէջ զօրավար Աունի արտայայտութիւնները մահացու մեղքեր կը նկատէ: Նասրլա կը յայտարարէ. «Գերիներու փոխանակման գործընթացը շատ պայուն եւ ճակատագրական հանգումներ հասած է»:

«Անուար» դիտել տուած է, թէ զօրավար Աունի հաշուոյն եղած սկզբնական վճիռը նուազագոյնը 15 տարուան բանտարկութեամբ կը դատապարտէ պայն:

Թերթը հարց կու տայ, թէ ինչո՞ւ կառավարութիւնը խուսափեցաւ փճացած ուտելիքներու թղթածրարէն: «Տիար» գրած է, թէ նախարարաց խորհուրդի օրակարգը ինքնին հարց պիտի հանդիսանար, եթէ վարչապետ Հարիրի չընդունէր 20 կէտերէ

«ՎԱՆՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 8:45.- «Աստղեր» 9:00.- «Ռատիօ - Թատրոն» կը ներկայացնէ Մարի Ռոգ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան 9:40.- «Առաւօտեան տոն» 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն 1:30.- Բայաստանեան լուրեր 3:00.- Արաբերէն յայտագիր. Բարգազոյց մրցանակակիր եւ բարձր գնահատանքի արժանացած բեմադրիչ Ռանտա Շահալ Սապադի հետ մարդկային իրաւունքներու դատը պաշտպանող եւ քաղաքական բնոյթ ունեցող իր ֆիլմին մասին 4:45.- «Բարի երեկոյ Կանայ Զայն» ուղղակի ձայնասփռում արագան եւ հետաքրքրական ճիւղեր, երգեր, հարցազոյց եւ այլն 7:00.- «Կանայ Սիդր» անցող շաբթուան մարգարեան լուրերու ներկայացում եւ խաղ-մրցանք

## ՆՈՐԿԵԿԻԱՅԻ ԲԱՐՁՐԱՍՏԻՃԱՆ

... Ծարունակուած Ա. Էջէն

երբ արդէն կայացած են ընտրութիւնները Հայաստանի եւ Ազրբայէյճանի մէջ, կարելի է նոր շունչով լծուիլ բանակցային գործընթացին», ընդգծեց Քիմ Տրաիլ:

Նախարար Օսկանեան պատասխանելով լրագրողի մը հարցումին յայտնեց, թէ Ազրբայէյճանի նոր նախագահ Իլիհամ Ալիեւի հետ Միւսքի խմբակի նախագահներու հանդիպումէն ետք միայն կը յստականայ, թէ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապի լուծումը ո՞ր փուլին մէջ է, նախկին ուղղութեամբ պիտի շարունակուի՞, թէ ոչ:

**ԴԱՍԱՆՍՈՒԹԻՒՆ**

Կազմակերպութեամբ՝ **ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆԵՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵՎ ԵՆԵՑԱՍԻՐԱՑ ԵՂԱՅՐԱԿՅՈՒԹԵԱՆ**

Նիւթ՝ **«ԲԱՐԵՇՐՁՈՒԹԻՒՆԸ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ Է, Թ՛՛՛ ՀԱՒԱՏԱԼԻՔ»**

Կը դասախօսէ՝ **ԴՈԿՏ. ԱՐԻ ԹՕՓՈՒՉԽԱՆԵԱՆ** (Գիտաշխատող Ֆրանսայի Գիտահետազոտական Ազգային Կեդրոնին եւ Երաստրակի «1700ամեակի Աստուածաշունչ»ին)

Տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 9 Նոյեմբեր 2003, կէսօրը ետք ժամը 4:00ին, միութեան արօթսրահին մէջ, Կեդրոն (ԱՅԵՏԻ շէնքին ետեւ): **ՇՐԱԲԵՐ**

**ՍՈՒՐԲ ԽԱՉ ԵՎ ԵՂԵՑԻՈՅ ԲԱՐԵՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԵՌՈՒԹԻՒՆ ԶԱԼՔԱ**

ՈՒՐԲԱԹ, 7 ՆՈՅՄԵՐԻ 2003, ժամը, 10:30ին ՍԻՐՑ ՅԻՍՈՒՄԻ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ

Պատարագեց ետք **ԲԱՆԱՆՍՈՒԹԻՒՆ՝ «ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏՍՈՒԹԻՒՆ»**

Նիւթ՝ **«ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏՍՈՒԹԻՒՆ»**

Բանախօս՝ **ՏԻԿԻՆ ԱՐԱՔՍԻ ՇԱՀԻՆԵԱՆ** **ՇՐԱԲԵՐ**

**ԵՐԳԻՉ ՍԱՊԵՐ ՌՈՒՊԱԿԻ՝ «ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ԷՆ**

Թունուցի հանրածանօթ երգիչ ՍԱՊԵՐ ՌՈՒՊԱԿԻ Հիմնադրութիւն, 6 Նոյեմբեր 2003, կէսօրը ետք ժամը 3:00ին պիտի պատասխանէ ՀԱՄԱ ՀԱՏԱՏԱՏԻ հարցումներուն:

galerie **PIERROT** Specialiste de Meubles D'enfants de 0 à 20 ans

galerie **PIERROT** Liste de Naissance et de Baptême

Autostade Jal-el-Dib - Tel : 04 / 713233 - 03 / 701607

السفير  
النصار  
الذبيح  
المستقبل  
الاتحاد

Լիբանանեան օրաթերթը 4 Նոյեմբերի երէնց թիւով գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած են Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաբի եւ Մուրիդի նախագահ Պաշար Ասատի հանդիպումը, Իրաքի մէջ ուղղաթիռի վար առնուելէն ետք տեղի ունեցող լարուած վիճակը եւ Ծարունի այցելութիւնը Ռուսիա:

Տեղական լուրերու կարգին նախարարաց խորհուրդի նիստն ու թիվում թղթածրարները կը հանդիսանան հիմնական լուրերը:

### ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԵՆՔ

«Նահար» օրաթերթը գրած է, թէ միջնորդները աշխատանք տարին մինչեւ Կիրակի օրուան ուշ ժամերը, իսկ աշխատանքային օրակարգերու տափարակները գտաւ 33 կէտերու այս նիստէն հետագումով:

Ըստ «Մաֆիր»ի, դատարանը ամերիկեան Քոնկրէսին մէջ զօրավար Աունի արտայայտութիւնները մահացու մեղքեր կը նկատէ: Նասրլա կը յայտարարէ. «Գերիներու փոխանակման գործընթացը շատ պայուն եւ ճակատագրական հանգումներ հասած է»:

«Անուար» դիտել տուած է, թէ զօրավար Աունի հաշուոյն եղած սկզբնական վճիռը նուազագոյնը 15 տարուան բանտարկութեամբ կը դատապարտէ պայն:

Թերթը հարց կու տայ, թէ ինչո՞ւ կառավարութիւնը խուսափեցաւ փճացած ուտելիքներու թղթածրարէն: «Տիար» գրած է, թէ նախարարաց խորհուրդի օրակարգը ինքնին հարց պիտի հանդիսանար, եթէ վարչապետ Հարիրի չընդունէր 20 կէտերէ

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 8:45.- «Աստղեր» 9:00.- «Ռատիօ - Թատրոն» կը ներկայացնէ Մարի Ռոգ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան 9:40.- «Առաւօտեան տոն» 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն 1:30.- Բայաստանեան լուրեր 3:00.- Արաբերէն յայտագիր. Բարգազոյց մրցանակակիր եւ բարձր գնահատանքի արժանացած բեմադրիչ Ռանտա Շահալ Սապադի հետ մարդկային իրաւունքներու դատը պաշտպանող եւ քաղաքական բնոյթ ունեցող իր ֆիլմին մասին 4:45.- «Բարի երեկոյ Կանայ Զայն» ուղղակի ձայնասփռում արագան եւ հետաքրքրական ճիւղեր, երգեր, հարցազոյց եւ այլն 7:00.- «Կանայ Սիդր» անցող շաբթուան մարգարեան լուրերու ներկայացում եւ խաղ-մրցանք

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 8:45.- «Աստղեր» 9:00.- «Ռատիօ - Թատրոն» կը ներկայացնէ Մարի Ռոգ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան 9:40.- «Առաւօտեան տոն» 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն 1:30.- Բայաստանեան լուրեր 3:00.- Արաբերէն յայտագիր. Բարգազոյց մրցանակակիր եւ բարձր գնահատանքի արժանացած բեմադրիչ Ռանտա Շահալ Սապադի հետ մարդկային իրաւունքներու դատը պաշտպանող եւ քաղաքական բնոյթ ունեցող իր ֆիլմին մասին 4:45.- «Բարի երեկոյ Կանայ Զայն» ուղղակի ձայնասփռում արագան եւ հետաքրքրական ճիւղեր, երգեր, հարցազոյց եւ այլն 7:00.- «Կանայ Սիդր» անցող շաբթուան մարգարեան լուրերու ներկայացում եւ խաղ-մրցանք

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 8:45.- «Աստղեր» 9:00.- «Ռատիօ - Թատրոն» կը ներկայացնէ Մարի Ռոգ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան 9:40.- «Առաւօտեան տոն» 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն 1:30.- Բայաստանեան լուրեր 3:00.- Արաբերէն յայտագիր. Բարգազոյց մրցանակակիր եւ բարձր գնահատանքի արժանացած բեմադրիչ Ռանտա Շահալ Սապադի հետ մարդկային իրաւունքներու դատը պաշտպանող եւ քաղաքական բնոյթ ունեցող իր ֆիլմին մասին 4:45.- «Բարի երեկոյ Կանայ Զայն» ուղղակի ձայնասփռում արագան եւ հետաքրքրական ճիւղեր, երգեր, հարցազոյց եւ այլն 7:00.- «Կանայ Սիդր» անցող շաբթուան մարգարեան լուրերու ներկայացում եւ խաղ-մրցանք

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 8:45.- «Աստղեր» 9:00.- «Ռատիօ - Թատրոն» կը ներկայացնէ Մարի Ռոգ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան 9:40.- «Առաւօտեան տոն» 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն 1:30.- Բայաստանեան լուրեր 3:00.- Արաբերէն յայտագիր. Բարգազոյց մրցանակակիր եւ բարձր գնահատանքի արժանացած բեմադրիչ Ռանտա Շահալ Սապադի հետ մարդկային իրաւունքներու դատը պաշտպանող եւ քաղաքական բնոյթ ունեցող իր ֆիլմին մասին 4:45.- «Բարի երեկոյ Կանայ Զայն» ուղղակի ձայնասփռում արագան եւ հետաքրքրական ճիւղեր, երգեր, հարցազոյց եւ այլն 7:00.- «Կանայ Սիդր» անցող շաբթուան մարգարեան լուրերու ներկայացում եւ խաղ-մրցանք

Լիբանանեան օրաթերթը 4 Նոյեմբերի երէնց թիւով գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած են Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաբի եւ Մուրիդի նախագահ Պաշար Ասատի հանդիպումը, Իրաքի մէջ ուղղաթիռի վար առնուելէն ետք տեղի ունեցող լարուած վիճակը եւ Ծարունի այցելութիւնը Ռուսիա:

### ԻՐԱՔԵԱՆ ԶԱՐԳԱՅՈՒՄՆԵՐ

«Նահար»ի համաձայն, Ռաշիդկըն կը փորձէ քակել ուղղաթիռը վար առնելուն բակարը եւ կոչ կ'ուղղէ Իրաքի սահմանակից երկիրներուն իրենց սահմաններուն վրայ խիստ հսկողութիւն քանցելու: Պուշ կը յայտարարէ. «Ամէն պարագայի պիտի չհեռանանք Իրաքէն»:

Թերթը գրած է, թէ Իրաքի «Սեւ Կիրակի»ն Պուշը դրաւ պատճառաբանութիւններ եւ բացատրութիւններ քանցելու պարտադրանքին առջեւ:

«Մաֆիր» դիտել տուած է, թէ Իրաքի մէջ ամերիկեան ուղղաթիռի վար առնուելէն ետք ձեռքաւարկութիւններ եւ ահաբեկումներ ծայր առած են. Պուշ կը յայտարարէ. «Երբեք պիտի չի փախչինք Իրաքէն»:

«Անուար»ի համաձայն, ամերիկեան թերթերը գրած են, թէ Իրաքի մէջ ուղղաթիռի վար առնելը նոր մարտահրաւեր մըն է Պուշի վարչակարգին դիմաց:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Իրաքի մէջ ուղղաթիռի վար առնելը նոր մարտահրաւեր մըն է Պուշի վարչակարգին դիմաց:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

«Մաֆիր» գրած է, թէ Ծարուն իր առանձնացումէն դուրս գալ փորձելով կը վերադառնայ կրեմլինէն եւ կը յայտարարէ, թէ Մուպարաբի Իրաքի վարչապետը պիտի չի խանգարէ խաղաղութեան ճանապարհը:

րու կոտորածը խնայէ: Թերթը գրած է, թէ պաղեստինցի ղեկավարութիւնը կը պօրակցի իսրայէլացիներուն հետ բանակցութեան, եթէ անկապիտի առաջնորդէ բռնագրաման աւարտի եւ տագնապի լուծման:





# Թուրքիա - Կարգապահ

## ԹՈՒՐԲԻԱ ԵՒ ՓԱՔԻՍՏԱՆ ԿԸ ՁԱՆԱՆ ԱԶԳԵՑՈՒԹԵԱՆ ԳՕՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ԱՊՀԻ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒՆ ՄԷՁ

ԱՊՀի երկիրները Թուրքիոյ և Փաքիստանի ուղղորդութեան կեդրոնն են: Երկու երկիրներն ալ համոզուած են, որ մինչ Մոսկուա կը պայքարի ՕՍԿԱ-ի եւ Ուաշինկթընի դէմ հասարակապետութեան մէջ ազդեցութեան համար, իրենք ալ օգտուելու առիթ ունին:

Անգարայի եւ Իսլամապատի համար նախկին խորհրդային Միութեան տարածքին գոյութիւնը ունեցող նորանկախ պետութիւնները նոր թիրախ են եւ արտաքին քաղաքականութեան նոր ուղղութիւն: «Թրքական արդիականացումը» եւ Փաքիստանի կայունութիւնը» քարտեզակապէս զէնքեր դարձան երկու երկիրներու արտաքին քաղաքականութեան մէջ: Թուրքիա եւ Փաքիստան ռազմավարականօրէն կենսական կոմպասի, կեդրոնական Ասիոյ եւ Ռուսիոյ մէջ մասին հետ իրենց ապագայի հեռանկարները կը նկատեն հասանելի նպատակներ: Դիւանագիտական աշխատանքներու կողմէն, այդ երկիրները նաեւ սաստկացուցին իրենց ընդդէմ դրոշմաւորութեան: Ազգային տեղեկատվութիւնը գործի լծուեցան:

Ազգային տեղեկատվական ծառայութիւնները կեդրոններ ստեղծեցին Աննա Ազալի (Պաքիստան), Պաթուկի, Պիլեզէ, Թաշքէնթի եւ Աշխաբադի մէջ, 1992ին եւ 1993ին: 1996ին Ազգային-Թուրքիա գիտնական ռազմավարական տեղեկատվութեան ծառայութեան ներքին տեղեկատվութեան գլխավոր տեսչութիւնը (այսինքն՝ հակալրտեսութեան մարմինը) գարկ տուաւ իր «ռուսական բաժանմունքին»: Աւելի՛ն տեղեկատվութեան գլխավոր տեսչութիւնը աշխուժ գործակից դարձաւ լրտեսական գործողութիւններու Ազգային եւ կեդրոնական տեղեկատվութեան մարմինները: Թուրքիայի նախկին խորհրդային կարգ մը երկիրներու մէջ: Պէտք է

աւելցնել նաեւ, որ Թուրքիոյ լրտեսական մարմինները իրենց «ռազմավարական թիրախներ» ունեցան ինչպէս մէջ ունէին՝ Հաստատանը, Պուլկարիան, Յունաստանը, Իրանը, Չինաստանը, Ռուսիան, Սերպիան եւ Սոււրիան: Հետագային Թուրքիան, Սուրիան եւ Իրանը «երկկողմանի շահերու վերաբերող» տեղեկատվութիւններ փոխանակելու համաձայնագիրներ ստորագրեցին:

Իր արտաքին քաղաքականութեան աշխատանքներուն մէջ Անգարա պարտքը դնէ իր այսպէս կոչուած անկախ կարգապահութիւններուն վրայ, որ օժանդակ են երկրի լրտեսական ծառայութիւններուն, երբ ազգային ապահովութեան վտանգուի: Այս մէկը կը բացատրէ Թուրքիոյ գաղտնի սպասարկութիւններուն ջանքերը արտասահմանի մէջ նաեւ նոյն միջոցները օգտագործելը: Աւելի՛ն՝ այդ կարգապահութիւնները, որոշ քաղաքական եւ գաղափարաբանական գույնաւորումով, կրնան ազդեցութիւն բանեցնելու միջոցներ ըլլալ որոշ պայմաններու մէջ:

Գեղային եւ կրօնական պատկանելիութեամբ Թուրքիոյ մօտիկ ԱՊՀի շրջանները միշտ ալ ուղղորդութեան կեդրոն եղած են Անգարայի համար: Հարցը կը վերաբերի կոմպասի, կեդրոնական Ասիոյ եւ կարգ մը ռուսական նախադրումներու միջոցով կ'օգտագործէ թրքական մօտիկութեան լրագրագրներ եւ կ'ուզէ «մեծ քրոջ» դերով ներկայանալ անոնց: Այդպէս կոմպասի եւ կեդրոնական Ասիոյ կարգ մը նորանկախ պետութիւնները դէմ չգրին միջազգային հարցերու մէջ իրենց հովանաւորն ու պահպանողը: «Թրքական համալրարկութեան» լրագրագր հանրածանօթ է ԱՊՀի երկիրներու ժողովուրդներուն եւ ղեկավարներուն համար: Կարգ մը սեփական կարգապահութիւններ աշխուժ գործունէութիւն տարին հասարակապետութեան սահմաններուն մէջ: օրինակ՝ յատկապէս կոմպասի մշակութա-

յին ընկերակցութիւնը աշխուժ էր: Նաեւ Թրքական Աշխարհի ուսումնասիրութիւններու Հիմնարկութիւնը (որ նաեւ ճանչցուած է Թրքական լեզուի ուսումնասիրութիւններու Հիմնարկութիւն անունով) թրքերէն տառերու շուրջ մէկ միլիոն օրինակ տպեց հասարակապետութեան ժողովուրդներուն համար:

Անգարա նաեւ օգտագործեց թրքալեզու ժողովուրդներուն Համագումարը: Հաստատուած 1990ական թուականներուն՝ Համագումարին պարտականութիւնն է խորհրդատու մարմին դեր ստանձնել «Թրքական երկխօսութեան» եւ մասնագիտական Հասարակապետութեան թուրք ժողովուրդներու հարցերուն մէջ: Համագումարը բաժանմունքներ ունեցաւ Ազգային լրագրագրութեան կեդրոնական Ասիոյ երկիրներուն մէջ: Թրքական բարեսիրական հիմնարկութիւնները եւ կարելի էր ղեկ ունեցան: Անոնց մէջ մէկը՝ Հանրապետական բարեսիրական հիմնարկութիւնը, տասներկու մասնաճիւղեր ունի Լազախստանի մէջ:

Թրքական արտաքին քաղաքականութեան կողմէն կասեց տեղեկատվութիւնը որոշ չափով յառաջ կը տարուի կոմպասի Հիմնարկութեան կողմէ «անպաշտօն հաղորդակցութեան», անոնք սեփական համացանցային կայքերն միջոցով չորս լեզուներով (անգլերէն, ռուսերէն, արաբերէն եւ թրքերէն): Այդ կայքը իրեն առարկա կ'ընդունէ տեղեկութիւններու աղբիւր ծանօթացնելու բոլոր փորձերը չեն յաջողիր՝ նկատի առնելով կայքին մէջ հրատարակուած նախապաշարուած տեսակէտները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի շրջանին մէջ ռուսական արտաքին քաղաքականութեան:

Կայ նաեւ Թրքական ժողովրդավարութեան հիմնարկութիւնը, որ նոյնպիսի կարգապահութիւն մըն է: Անոր կայքին վրայ լրջ տեսնող կարգ մը նիւթերը շատ յստակօրէն կը ծանօթացնեն իրենց ղեկավարներուն քաղաքական եւ գաղափարաբանական տեսակէտները: Անոր հիմնադիրներէն է թուրք երեսփոխան մը: Դէպի Հասարակապետութիւն ընդարձակուելու կարգապահութեան փորձերը մտահոգեցին շրջանային իշխանութիւնները, որոնք հիմնարկութիւնը կը նկատեն սպառնալից մը: Թուրքիոյ տնտեսական տաղանակները ակնհասորեցին քաղաքական - գաղափարաբանական ծանօթուկ զրոյսատեմաններով շրջանին մէջ բարեսիրական քայլեր առնելու Անգարայի մտադրութիւնները: Ընդհանուր առմամբ, սակայն, Անգարա չէ հրաժարած քաղաքական ազդեցութիւններ բանեցնելու իր կարգ մը ծրագիրներէն:

## ՆԱԽԱԳԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԵՐ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆ ՏԱԿԱԻՆ ՍՈՒՐ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԴԻՄԱԳՐԱԻԷ

ՄԱԿի մարդկային իրաւանց կոմիտէի հինգ փորձագէտներ կոչուողած են Ազգային իշխանութիւններուն՝ քննութիւն բանալու անվտանգութեան մարմիններուն կողմէ 15 Հոկտեմբերին տեղի ունեցած նախագահական ընտրութիւններէ ետք Պաքիստանի մէջ բռնութիւններ կատարելու մեղադրանքին շուրջ:

Միացեալ յայտարարութեան մէջ ՄԱԿի աշխատակիցները անդրադարձած են «ցոյցերը բռնի ձեւերով ճնշելու միջոցներ»: Ըստ փորձագէտներուն, իրենք տեղեկութիւններ ունին «չափազանցուած ուժի», գործածութեան մասին: Ազգային իշխանութիւնը եւ ղատախազութիւնը միացեալ յայտարարութեամբ մը մերժեցին այս վերագրումները՝ «անթույլատրելի եւ անօրինական» գտնելով ՄԱԿի փորձագէտներուն դիտարկումները:

### ՈՒՍՇԻՆԿԹԵՆ ԿԸ ԽՍԱՍՅՆԷ ԻՐ ՈՃԸ

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնական բանբեր Ռիչըրտ Պաուլըր անդրադառնալով ազգային իշխանութիւններուն՝ ընդգծեց, որ թէեւ Ուաշինկթըն յայտարարած է, թէ ընտրութիւնները ընթացած են խաղաղ միջնորդութիւնով, սակայն մինչեւ ընտրութիւնները բազմիցս դժգոհութիւն յայտնած է ընդհանուր ընտրական գործընթացին մէջ տեղ գտած թերութիւններուն համար: Ան միաժամանակ կոչուողած է, որ Ազգային իշխանութիւններուն կատարուած խտրումներուն, լրագրողներու ձեռքարկութեան եւ ընտրական յանձնարարութեան անդամներուն նկատմամբ ճնշումներուն աննշուած կատարուի ամբողջական քննութիւն: Այս դիրքորոշման խտրացումը Պաքիստանի մէջ շատեր կը բացատրեն Ուաշինկթընի մեղմ դիրքորոշման դէմ ամերիկեան տարբեր շրջանակներու սուր քննադատութեամբ: Ըստ «Էյթո» թերթին, «Պուլի վարչակարգը հանդիպած է կառավարող միւս գերատեսչութիւններուն, ինչպէս նաեւ իր կուսակցութեան քննադատութեան: Անոնք նախագահ մեղադրած են ազգային իշխանական քարիւղին սիրոյն ժողովրդավարութեան սկզբունքներուն դաւաճանելու յանցանքով»:

### ԵՐՈՊԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՐԴԻՆ ՄԷՁ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆ ՊԵՏԻ ԴԻՄԱԳՐԱԻԷ ՍՈՒՐ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆ

Եւրոպական խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովին (ԵՆՆՎ) մէջ ազգային իշխանական պատուիրակութեան անդամ կ'իլլթեին Հաճիե յոյս յայտնեց, թէ 6 Նոյեմբերի ԵՆՆՎի նիստին ազգային իշխանական ընտրութիւններու քննարկման ընթացքին «կառուցողական միջնորդ» տրիէ: Ազգային իշխանական պատգամաւորը մտահոգ է ընտրութեան մեղմ ետք հարիւրէ աւելի եւրոպացի դէտեկտիւ կատարած սուր քննադատութեամբ եւ շարք մը միջազգային կառույցներու բացասական գնահատականներով: Այդ քննադատութիւններուն ձայնակցեցան Եւրոպական խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար Վալտէր Ծուրմըրը եւ ԵՆՆՎի նախագահ Փիլիպ Ծիտըրը, որոնք խստօրէն ղատապարտեցին Ազգային իշխանական իշխանութիւնները՝ ընտրութիւններէն ետք քաղաքական գործընթացը, լրագրողներու եւ ցուցարարներու ձեռքարկութեան համար:

### ԵՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ՄՏԱՀՈՐՎ ԹՈՒՐԲԻԱՅ ՄԷՁ ԱՅԼ ԿՐՕՆՆԵՐՈՒ ՆԿԱՏՄԱՄԲ ԱՆՀԱՆԻՐԹՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՐԵՒՅԻՅՈՒԹՅՈՎ

Յունական «Մաքետոնիք» ֆրէս էյճընսի» լրատու գործակալութիւնը վերջերս տեղեկացուց, թէ Եւրոպական Միութեան նախարարաց խորհուրդը մտահոգութիւն յայտնած է Թուրքիոյ մէջ քննադատ ըլլալով շրջանակներու եւ անոնց կառուածներուն նկատմամբ թրքական իշխանութիւններու վարած քաղաքականութեան գծով: Նման հարց դրած է յոյս պատգամաւոր Եաննիս Մարիոս, որ դիտել տուած է, թէ թրքական իշխանութիւնները կը փորձեն օրէնքի կամ այլ խաղերով իւրի թուրքիոյ մէջ ապրող յոյներու, հայերու, հրեաներու եւ այլ քրիստոնէայ փոքրամասնութիւններու սեփականութիւնները:

Գործակալութեան համաձայն, Եւրոպական Միութեան նախագահութիւնը ստանձնած իտալական պատուիրակութիւնը գրաւոր յայտարարութեամբ մը նախարարաց խորհուրդին անունով լրբը մտահոգութիւն յայտնած է եւ շեշտած է, թէ Թուրքիոյ հետ վերջին շրջանին տեղի ունեցած հանդիպումներուն ընթացքին այդ երկրի ներկայացուցիչներուն ուղղորդութեան բազմիցս յանձնուած է այս երեւոյթը եւ կոչուողած է տարբեր կեցուածք որդեգրելու այս հարցին առնչութեամբ:

### «ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ «ԱԶԳԱԿ»Ի ՌԵՏ ԿԱՊԻՏԵԼՈՒ ՌԱՄԱՐ ՌԵՏԱՃԱՅԻՆ ԸՆԹԱՆԵԱԼ ԹԻԻԵՐՈՒՆ. - 258526, 260115 ԵՒ 241274:

## ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ՄԷՁ Կ'ԱԻԵԼՆԱՅ ՈՒԱՀԱՊԱԿԱՆ ՆԵՐՈՒՆ ԹԻԻԸ

Ազգային իշխանի յատուկ ծառայութիւնները վերջին տարիներուն ձեռքարկած են աւելի քան 70 ազգային ծառայողներ, որոնք արտասահմանի մէջ գիտնորական մարմիններու մասնակցած են ուսումնական բանակավայրերու մէջ:

Ազգային իշխանի անվտանգութեան նախարար Նամիկ Ապպասով «Ինթերֆաքս» լրատու գործակալութեան յայտնած է, թէ Ազգային իշխանի ապահովական մարմինները յաճախ կը դիմագրաւեն արաբական երկիրներէ եկած ուսումնականներու անօրինական գործունէութիւնը: Ըստ Ապպասովի, միջազգային ահաբեկչութեան ծառայողները տակաւին երկար ժամանակ պիտի մնայ հրատապ հարց: «Հաւանական չէ, որ միջազգային ահաբեկչութեան դէպքերը կ'անցնուին», յայտնած է Նամիկ Ապպասով՝ աւելցնելով, որ Ազգային իշխանի անկախութեան տարիներուն ձեռքարկուած են ահաբեկչական գործունէութեան մասնակից հարիւրաւոր օրինականացներ:

[www.hamazkayin.com](http://www.hamazkayin.com) ՀԵՌՏՈՐ ՄԻՍԵՅԻՆՈՎ «ՌԵՏԻՍԻՍԻՍ ԿԵՍԻՍԻՍ»

## ԹՈՒՐԲԻԱՅ ՄԷՁ ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ ՆՈՒԱԶԵՑՆԵԼՈՒ ԾՐԱԳԻՐ

«Turk. US» համացանցի կայքը վերջերս տեղեկացուց, թէ Եւրոպական Միութիւնը 40 միլիոն Եւրո (շուրջ 47 միլիոն տոլար) պիտի տրամադրէ Թուրքիոյ մէջ անգործութիւնը նուազեցնելու նախատեսուած ծրագրի մը գործադրութեան համար: Ծրագիրը, որ հանրութեան ներկայացուցեցաւ Թուրքիոյ աշխատանքի եւ ընկերային ապահովագրութեան նախարար Մուրատ Պաշեքիօղլուի եւ Թուրքիոյ մէջ Եւրոպական Միութեան ներկայացուցիչ Հանս Երոկ Քրեյնըրի հանդիպումէն ետք, օգտակար պիտի ըլլայ առնուազն 25 հազար թուրքերու համար: Այս ծրագիրը պիտի իրագործուի վարժեցման յատուկ ծրագիրներ եւ աշխատանքի առիթներ ստեղծելու նպատակով պիտի քաջալերուին փոքր եւ միջին ձեռնարկութիւնները: Թուրքիա ծրագրին Ֆինանսաւորման իր մասնակցութիւնը պիտի բերէ 10 միլիոն Եւրո յատուկացնելով անոր գործադրութեան համար: Կը նախատեսուի, որ ծրագիրը ամբողջացած ըլլայ 2005ին:

## 3000 ԳՈՐԾԱԿԱԼ ՆԵՐ՝ ՀԱՐԱՒԱՐԵԻԵԼԵԱՆ ԹՈՒՐԲԻԱՅ ՄԷՁ

Թրքական «Զաման» թերթը վերջերս հաղորդեց, թէ թրքական պետական երեք գերատեսչութիւններ՝ Բանակի սպայակոյտը, Ազգային Հետախուզական կազմակերպութիւնը («ՄԻԹ») եւ Անվտանգութեան Մարմինը միացեալ ղեկուցագիր մը պատրաստած են Թուրքիոյ հարաւարեւելեան շրջաններուն մէջ գործող օտար գործակալներուն մասին՝ նշելով անոնց իւրաքանչիւրին գործունէութիւնը եւ այն երկիրը, որուն կը ծառայեն: Տեղեկագիրը, որ այս օրերուն պիտի քննարկուի երկրի Անվտանգութեան խորհուրդին մէջ, կը նշէ, թէ անցնող երեք ամիսներուն ընթացքին 13 օտար գործակալներ արտաքսուած են Թուրքիայէն: Ըստ տեղեկագրի, մօտ 3000 ամերիկացի, ռուս, բրիտանացի, գերմանացի, յոյն, հրեայ, եգիպտացի, պելճիքացի, շուէտացի, իրանցի եւ հայ գործակալներ կը գործեն Անատոլիայի արեւելեան եւ հարաւարեւելեան շրջաններուն մէջ, հիմնականօրէն իրեն հնախոյններ, ընկերաբաններ, քաղաքացիական-հասարակական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ, դիւանագէտներ, թղթակիցներ եւ գրողներ: Անոնք մեծ մասամբ հաստատուած են Տիարպէթի եւ Մարտիի մէջ եւ տեղեկագրի իր տուեալներով, կը պաշտպանեն քրտական խմբաւորումները: Գործակալներուն թիւը այս տարուան առաջին վեց ամիսներուն ընթացքին կրկնապատկուած է: Անցեալ տարի դիւանագէտի պիտակին տակ Տիարպէթի մէջ գործած է 55 գործակալ, իսկ այս տարի անոնց թիւը հասած է 105ի: Երկրորդ եւ երրորդ «գրաւիչ» կեդրոնները Մարտին ու Պաթմանն են:

## ԹՈՒՐԲԻԱ ԱՐԲԱՆԵԱԿՈՎ ՊԵՏԻ ՀԵՏԵԻ ՔԱԿԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒՆ

Թրքական «Զաման» օրաթերթը վերջերս հաղորդեց, թէ իրաքի մէջ պիտի ստեղծուի արբանեակային հսկողութեան գրութիւն մը, որուն միջոցով կարելի պիտի ըլլայ հսկել Թուրքիոյ սպառնացող վտանգներուն, եւ մասնաւորապէս՝ Բիրտիստանի Աշխատաւորական կուսակցութիւնը (ԲԱԿ) աշխատանքներուն: Դրութիւնը օգտակար պիտի ըլլայ նաեւ իրաք ուղարկուած զինուորականներուն համար: Թերթին համաձայն, ծրագիրը, որ տակաւին կը գտնուի փորձառական հանգրուանի մէջ, նախաձեռնութիւնն է փոխադրամիջոցներու նախարարութեան եւ ազգային հետախուզական գործակալութեան: Ծրագրին իրականացման պարագային կարելի պիտի ըլլայ տեսնել եւ ունենալ ընդարձակ տարածութեան մը վրայ (ներառեալ՝ հիւսիսային իրաք) տեղի ունեցող ազգայնացումներն ու դէպքերը: Դրութեան հաստատումը պիտի արժէ 10 միլիոն ամերիկեան տոլար:

## «ԵՆԻ ՄՈՒՍԱԻԱԹ»Ի ԽՄԲԱԳԻՐԸ ԿԸ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԻ

27 Հոկտեմբերին Ազգային իշխանի ղառարանը որոշած է արտօնել «Ենի Մուսալաթ» թերթի գլխավոր խմբագիր Ռաուֆ Արիֆօղլուի երեք ամիսով կալուաւորումը: Խմբագիրը կը մեղադրուի զանգուածային անկարգութիւններու մասնակցելու եւ իշխանութեան ներկայացուցիչներուն բռնութեամբ դիմադրելու յանցանքով:

Ռաուֆ Արիֆօղլու 15 Հոկտեմբերի գիշերը Պաքիստանի մէջ տեղի ունեցած վայրագ դէպքերէն ետք իր անվտանգութեան նպատակով նպատակով ապաստանած էր Ազգային իշխանի մէջ Նորվեկիոյ դեսպանատան եւ հոնկէ դուրս եկած էր իշխանութիւններուն կողմէ նորվեկացի դիւանագէտներուն տրուած հաւաստիքներէն ետք միայն:

Սակայն, հակառակ ասոր, ղատախազութիւնը քրէական թղթածրար բացաւ ընդդիմադիր խմբագիրին նկատմամբ:

Միաժամանակ Ազգային իշխանի ղատախազութիւնը նախագրուցուց «Թուրան» լրատու գործակալութեան տնօրէն Մահման Ալիեւը՝ այսուհետեւ չհաստատուած տեղեկատվութիւն հրատարակելու պարագային պատասխանատուութեան ենթարկուելու սպառնալիքով: Սոյնպիսի գիրքը յուրեցան նաեւ այլ լրատուամիջոցներուն:

# ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

## ԲԻՒԹԱՆԻՈՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԸ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՊՏԻԼ ՄԵՃԻՏԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՇՐՁԱՆԻՆ

Բիւթանիոյ Հայկական բնակավայրերը սուլթան Ապտիլ Մեճիտ օրով շարունակեցին բարգաւաճիլ, հիմնուեցան գիւղական նոր համայնքներ, վարժարաններ, թերթեր, ասուի գործարան՝ Արսլանպէկի մէջ, իսկ Ատաբազար անհամատօրէն ընդարձակուեցաւ եւ քաղաքի վերածուեցաւ:

### ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՊՏԻԼ ՄԵՃԻՏԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՇՐՁԱՆԸ

Սուլթան Մահմուտ Բ-ի մահէն ետք, 1839ին, անոր յաջորդեց տասնվեցամեայ գաւազը՝ Ապտիլ Մեճիտ, որուն գլխաւոր արակիցները դարձան Մուսթաֆա Ռեշիտ փաշա, Մեհմէտ էմին Ալի փաշա եւ Ֆուստ փաշա: Սուլթան Ապտիլ Մեճիտ շարունակեց հօր բարեկարգչական քաղաքականութիւնը, բոլոր քաղաքացիները օրէնքի առջեւ հւասար հռչակուեցան եւ քրիստոնեաներ իրաւունքներ ստացան: Բանակը եւ քաղաքային ու դատական մարմինները վերակազմուեցան, իսկ առեւտուրն ու ծովագնացութիւնը զարգացան: 1858ին հողային նոր օրէնք հաստատուեցաւ, որուն հիմամբ բոլոր քաղաքացիները կրնային հողատէր ըլլալ: Սուլթան նաեւ բարեկարգեց կրթական դրուժիւնը, գիտութեան պատրաստութեան դպրոցներ ու երկրորդական մակարդակի վարժարաններ հաստատեց: 1855ին ան Օսմանեան վարժարանը հաստատեց Փարիզի մէջ:

Ապտիլ Մեճիտ Ա. աշխատեցաւ Եւրոպայի հետ բարեկամական յարաբերութիւններ հաստատել, այդպէսով պահպանելու համար Օսմանեան կայսրութեան ամբողջականութիւնը: Հիւ-

Գործարանը հռչակաւոր դարձաւ ամբողջ կայսրութեան մէջ. անիկա կ'աշխատէր բանակին համար, արտադրելով տարեկան մօտաւորապէս երկու հարիւր հազար քիլօ ասուի եւ այլ բրդեղէն կերպասներ:

Գործարանին մէջ աշխատողներուն մեծամասնութիւնը Արսլանպէկի, Օվաճըզի եւ Պարտիզակի հայ գիւղացիներն էին, որոնք կանոնաւոր ու առատ աշխատավարձեր բարեքներ եւ գործարանին հովանաւորութիւնը սկսան վայելել: Վարպետի պաշտօն ստանձնեց եւ երկար տարիներ վարեց Սիմ հանի գիւղէն Արսլանպէկ գաղթած ջուլհակ Ստեփան, որուն ծննդավայրին եւ ընտանիքին մէջ ուստայանկութիւնը պայմանական արհեստ էր:

Նշենք, որ ջուլհակ Ստեփանի ընտանիքը, որ Ստեփանեան ազգանունը առաւ, հետագային երկու ճիւղի բաժնուեցաւ, որոնցմէ մէկը, քահանայի սերունդ դառնալով Տէր Ստեփանեան ազգանունով ճանչուեցաւ: Մեծ եղբունէն ետք Ստեփանեան ընտանիք մը Թեսաղոնիկէ հաստատուեցաւ:

Սուլթան Ապտիլ Մեճիտ 9 Ապրիլ 1845ին քննական այցելութիւն մը տուաւ նորակառոյց գործարանին եւ շատ զոհ մնաց: Այս առիթով ան Նիկոմիդիոյ առաջնորդ Աղաւնի եպիսկոպոսը երկու անգամ խիլալով (պատուոյ հագուստ) պատուեց եւ պատուանշան շնորհեց անոր: Սուլթանը ուզեց պարգեւատրել նաեւ գործարանին հիմնադիր վառօղակային Յովհաննէս Բէկ Տատեանը, բայց ան խնդրեց, որ փոխանակ գինք պարգեւատրելու, պետութիւնը հացագին մը շնորհէ Պոլսոյ Ս. Փրկիչ Ազգային հիւանդանոցին: Սուլթանը ընդառաջեց խնդրանքին եւ օրական երեսունեօթը ու կէս օխա (մօտաւորապէս 45 քիլօ) հաց եւ մսագին յատկացում ճշդեց:

### ՎԱՐՓԱՐԱՆՆԵՐ

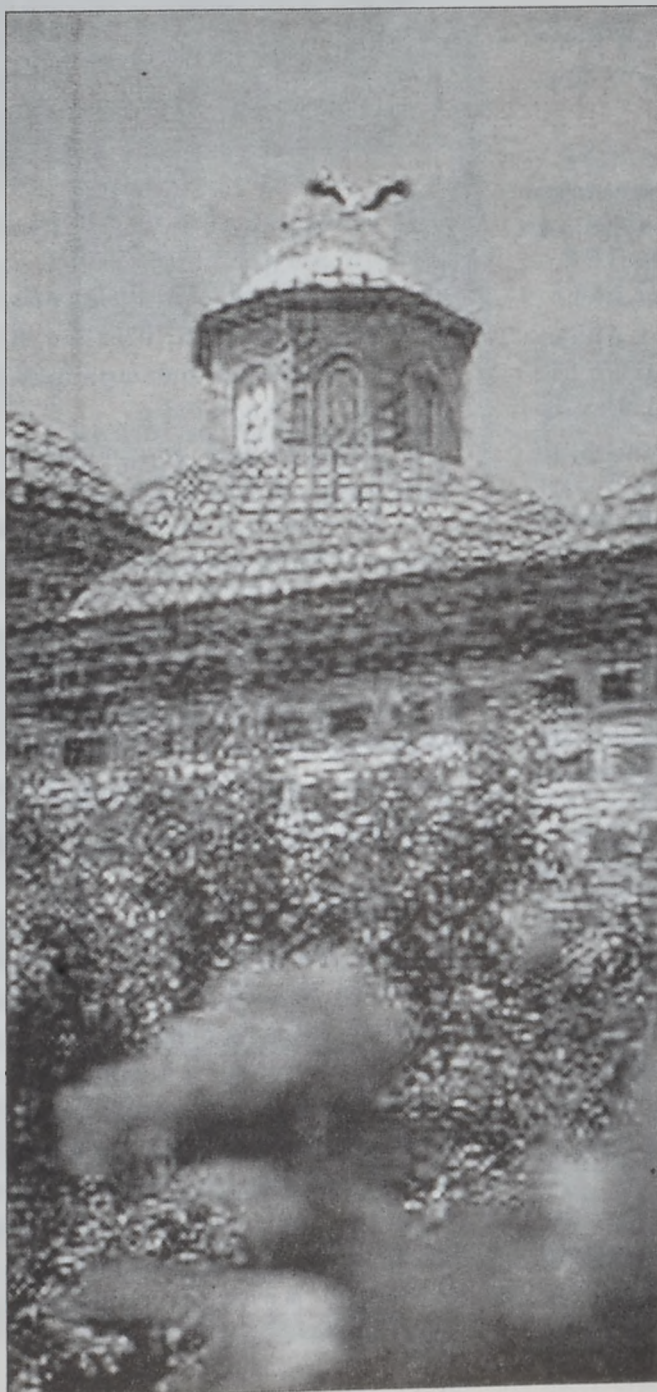
Նիկոմիդիոյ շրջանին

մէջ հայկական առաջին վարժարանները կառուցուած էին Նիկոմիդիոյ եւ Պարտիզակի մէջ, 1820ին: 1845ին Թամլըզի մէջ կառուցուեցաւ Տատեան վարժարանը, 1847ին՝ Արսլանպէկի Մամիկոնեան վարժարանը: 1850ին վարժարան բացուեցաւ ինչ գիւղին մէջ, իսկ 1860ին Նիկոմիդիոյ մէջ բացուեցաւ բողոքականներու վարժարանը:

Վարժարաններու կրթական ծրագիրին մէջ, յատկապէս 1860ական տարիներուն ներմուծուեցան տրամաբանութիւն, տոհմային եւ սրբազան պատմութիւն, քերականութիւն, քրիստոնէական վարդապետութիւն, բարոյական դաստիարակութիւն եւ թուրքերէն:

### ՀԱՅԵՐՈՒ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄԸ ԿԵՕԲ ԿԵՕԶԻ ՄԵՉ

Կէօք Կէօզ գիւղ մըն է Ազ Հիսարի եւ Գուրտպէլէնի միջեւ, սարաւանդի մը վրայ, շրջապատ-



ւած Գուրտպէլէնի ժայռոտ լեռներով, Ադ Հիսարի եւ Կէյվլէի բարեբեր դաշտերով, Սաքարիա գետով եւ հանդիպակաց լեռներով: Անիկա իրարմէ որոշ հեռաւորութեամբ երեք թաղերէ բաղկացած է. Վերի թաղ, Վարի թաղ եւ Փոքր գիւղ (Քիւլքիւք - քէօյ):

Կէօք Կէօզ մինչեւ 1840 զուտ թրքաբնակ էր, բայց այդ ժամանակ գուրտպէլէնցի հայ մը՝ Դոտականց պապը հոն, Քիւլքիւք Քէօյ թաղամասին մէջ շէրամատուն կարտէզ մը գնելով մնալուն բնակութեան հիմեր դրաւ. անոր հետեւեցան Դէմառնողեցի, Եսայեան եւ այլ ընտանիքներ:

Այսպէսով, կարճ ժամանակի ընթացքին Կէօք Կէօզի Քիւլքիւք Քէօյ թաղամասը ամբողջ հայերուն ձեռքը անցաւ եւ զուտ հայաբնակ դարձաւ:

Կէօք Կէօզի հայ ընտանիքները գրեթէ բոլորն ալ շէրամատուններ հիմնեցին եւ շէրամատուութիւնը անոնց տնտեսութեան հիմը դարձաւ. ժամանակի ընթացքին շէրամատուներուն թիւը հասաւ յիսուններեքի: Շէրամատուներուն մեծ մասը միաժամանակ գիւղացիներուն բնակարաններն էին:

### ԱՍԱԲԱԶԱՐ ՀԱՅԱՇԱՏ ՔԱՂԱՔ

Ատաբազար քաղաք մըն է Վուսիօրէն 120 քիլոմետր արեւելք, Սաքարիա գետի արեւմտեան ձախ ափին, ընդարձակ եւ բարեբեր դաշտի մը մէջ, որուն արեւմուտքը կը գտնուի Սապանճա լիճէն գոյացած Եւաւաջ սուն: Անիկա դէպի Պոլս հին գիւղուորական ճամբուն վրայ յենակէտ եղած է, ուր Յուստինիանոս կայսեր ժամանակներէն կառուցուած քարաշէն կամուրջ մը պահպանուած է: Շրջանը կ'արտադրէ ցորեն, ծխախոտ, պտուղ եւ բանջարեղէն. քաղաքը ներկայիս 150 հազար բնակիչ ունի:

Ատաբազարի հիմնադիրները Ակնի կողմերէն դաղթական հայեր եղած են, որոնք ժէ՛ դարուն սկիզբը, մօտաւորապէս 1610ին հոն հաստատուած են: Սաքարիայի ողողումներէն պաշտպանուելու համար անոնք յարաբերաբար քիչ մը բարձր վայրի մը վրայ բնակավայր կառուցեցին, զոր կոչեցին Ատա, որ թրքերէն կղզի կը նշանակէ: Անիկա առեւտուրի եւ արհեստներու կեդրոնի վերածուեցաւ եւ կոչուեցաւ պազար՝ շուկայ, եւ այսպէսով անուանուեցաւ Ատաբազար: Հետագային Արարատեան դաշտէն եւ Պարսկաստանի կողմերէն գաղթականներ ստուարացուցին համայնքը: Աւանդութեան մը համաձայն



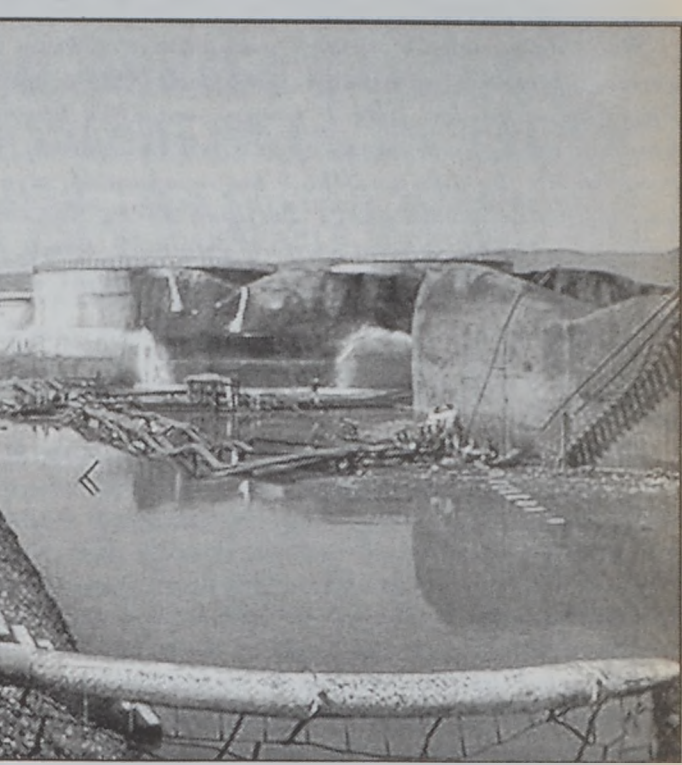
Ատաբազարի կամ կալիքիայէն հայ գաղթականներն եւս հաստատուած են հոն:

Ատաբազար մինչեւ ժ.թ. դարուն սկիզբը եւ կէսերը գիւղ մըն էր, բայց այնուհետեւ հայկական գաւառներէ գաղթականներու հոսքով եւ նաեւ թուրքերու, յոյներու եւ հրեաներու հաստատումով 1840-1850ական տարիներուն անհամեմատօրէն բարգաւաճեցաւ, ստուարացաւ եւ բարեկարգ քաղաքի վերածուեցաւ: Անիկա գլխաւոր չորս թաղերու բաժնուեցաւ, իւրաքանչիւրը իր եկեղեցիով: Հայութեան թիւը հասաւ շուրջ երկու հազար ընտանիք, որոնք բնակչութեան մօտաւորապէս կէսը կազմեցին, իսկ մնացեալները մեծ մասամբ ուսմիլիթի թուրքեր, կովկասցի իսլամ գաղթականներ, յոյներ ու հրեաներ էին:

### ԲՈՂՈՔԱԿԱՆ ՇԱՐՓՈՒՄԸ ԲԻՒԹԱՆԻՈՅ ՄԵՉ

Հայութեան մէջ բողոքական շարժման սկզբնաւորութեան ժամանակ, 1830-1840ական տարիներուն ամերիկացի միսիոնարներ մուտք գործեցին Բիւթանիոյ կողմերը եւ յատկապէս Նիկոմիդիոյ եւ Պարտիզակի մէջ հետեւորդներու փոքրիկ խմբակներ կազմեցին:

Բիւթանիոյ մէջ բողոքական շարժման ամէնէն եռանդուն անդամը դարձաւ Նիկոմիդիոյ վերթանէս քահանայ. Գրիգորեան - Չըրթընեան որ սկսաւ բողոքականութիւն քարոզել Պոլսոյ, Նիկոմիդիոյ եւ Կեսարիոյ շրջաններուն մէջ: Մատթէոս պատրիարք փիլիսոփայուելով ընկելով զգաստութեան հրաւիրեց զայն, իր մօտ կանչեց եւ փորձեց համոզել հրաժարելու նոր դաւանան-



քէն, բայց ապարդիւն: Վրթանէս քահանայ հայհոյանքներով հեռացաւ պատրիարքին մօտէն եւ շարունակեց իր քարոզչական աշխատանքները, աւետարանչական շրջագայութիւններ կատարելով հայկական գաւառներու մէջ:

Մատթէոս պատրիարք հարկադրաբար Արմաշի վանքը ուղարկեց անկարգապահ քահանայ, ուր այս անգամ ան սկսաւ քարոզչութիւն կատարել վանականներուն. յետոյ զրկուեցաւ Կեսարիոյ Սուրբ Կարապետի վանքը, ուր եւս շարունակեց նոյն ընթացքը: Ի վերջոյ 1846ին պատրիարքը բանադրեց զայն եւ արտաքսեց հայ եկեղեցիէն: Նոյն օրերուն, 1 Յուլիս 1846ին Պոլսոյ մէջ կազմուեցաւ հայ աւետարական եկեղեցին՝ քառասուն անդամներով:

Բողոքականութիւնը բաւական մեծ յաջողութիւն ունեցաւ Նիկոմիդիոյ շրջանին մէջ, ուր առանձին միութիւն կազմուեցաւ, իսկ Պարտիզակի մէջ աստուածաբանական դպրոց հիմնուեցաւ:

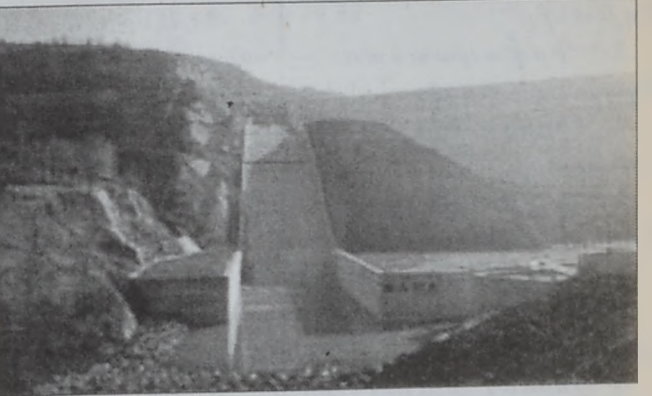
### ՍՍՄՈՒԼ

Բիւթանիոյ շրջանին մէջ 1848ին սկսաւ հրատարակչական շարժումը, երբ Նիկոմիդիոյ մէջ հիմնուեցաւ «Սուրհանդակ» թերթը, իսկ Պար-



տիզակի մէջ՝ «Րանբեր Պարտիզակեան»ը սակայն տպագրական միջոցներու չզոյլութեան պատճառով երկու թերթերու ալ ձեռագիր վիճակով կը հրատարակուէին, եւ ժամանակ մը ետք դադրեցան:

Նիկոմիդիոյ մէջ 1850ին հիմնուեցաւ «Հայրենասէր» երկչաբթերթը՝ Աբրահամ Մուրատեանի ղեկավարութեամբ: Անոր հայրը՝ հալէպցի Մուրատ վարժապետ Աբրահամեան երկար ժամանակ Նիկոմիդիոյ մէջ ուսուցչութեան պաշտօն վարած էր: Տասնեօթամեայ Աբ-



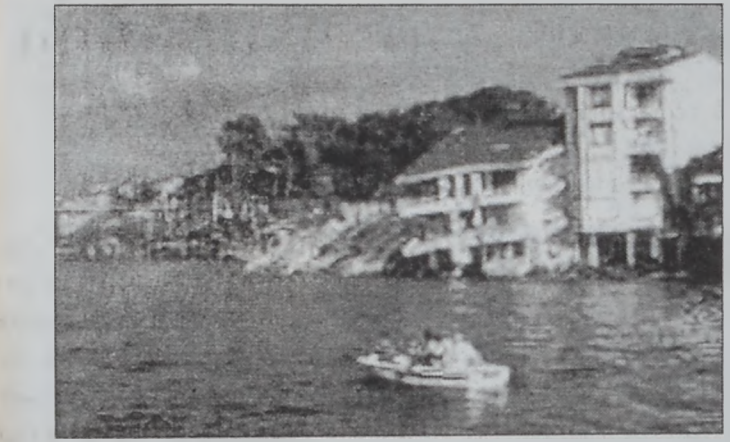
րահամ երբ սկսեց թերթի խմբագրութեան տպարանական մասնու շուկայով ստիպուած էր ձեռքով տպել: Գրիգորը իր ձեռքով կը շարէր, թուղթը կը թրջէր եւ վրան կը դնէր, անոր վրան ալ ուրիշ թերթ մը կը դնէր եւ վրան բարձրանալով ոտքերով ամուր կը կոխէր եւ այսպէսով մէկ-մէկ թերթը կը տպուէր մէկ էջի վրայ: Յետոյ Աբրահամ մասնու մը ձեռք ձգելով անով սկսաւ տպել թերթը: «Հայրենասէր» կը կոչուէր «լրագիր քաղաքական, ազգային եւ բանասիրական» եւ կը պարունակէր տեղական լուրեր, թղթակցութիւններ եւ վիպակներ:

Աբրահամ Մուրատեան 1853ին Փարիզ փոխադրուելով դադրեցուց «Հայրենասէր»ի հրատարակութիւնը Փարիզի մէջ ան 1860ին հրատարակեց «Փարիզ» թերթը, յետոյ անցաւ Գահիրէ, ուր 1865ին հրատարակեց «Արմանէն» թերթը:



րնկայեց Աւստրիայէն հալածական հունգար յեղափոխականները:

Օսմանեան կայսրութիւնը 1853ին պատերազմի մէջ մտաւ Ռուսիոյ դէմ. հետագային Թուրքիոյ միացան Յրանսա, Մեծն Բրիտանիա եւ Սար-



տինիա: Պատերազմական գործողութիւնները ծաւալեցան Դանուբի, Խրիմի եւ Կովկասեան ռազմաճակատներուն վրայ, իսկ Սեւ ծովուն մէջ նաւամարտեր մղուեցան: Պատերազմը ավարտեցաւ 1856ին, Փարիզի հաշտութեամբ:

Լիբանանի մէջ տիւրքի-մարոնի կռիւներէն ետք, եւրոպական ճնշումի տակ սուլթանը 1861ին ինքնավարութիւն շնորհեց Լեռնալիբանանի:

Սուլթան Ապտիլ Մեճիտ Ա. վերանորոգեց Այա Սոֆիան, կառուցեց Տոլմապազէի պալատը եւ Փրանսական առաջին թատրոնը հաստատեց Պոլսոյ մէջ. մահացաւ 25 Յունիս 1861ին:

### ԱՐՍԼԱՆՊԵԿԻ ԱՍՈՒԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

Օսմանեան պետութիւնը որոշած էր բրդեղէն ասուի գործարան մը բանալ Իզմիթի շրջանին մէջ: Արսլանպէկ գիւղին մօտակայքը, Պարտիզակի եւ Օվաճըզի Հանդիպակաց լեռներէն բխող Քիլէզ գետին զօրաւոր հոսանքը յարմարագոյն վայրը նկատուեցաւ գործարանին համար: Ծրագիրին գործադրութիւնը յանձնուեցաւ արքունի վառօղակային Յովհաննէս Բէկ Տատեանի, որ իրբեւ մեքենագէտ սուլթանական հրամանով մեկնած էր Անգլիա ուսումնասիրելու համար հիւսուածեղէնի գործիքները: Յովհաննէս Բէկ իրեն ընկերակից ընտրեց Պօղոս Բէկ Տատեանը, ճարտարապետ Կարապետ Բէկ Պալեանը, Երզրէն Պօղոս Օտեանը եւ Յարութիւն Չոպանեանը. անոնք այցելեցին Արսլանպէկ, տեղւոյն վրայ ուսումնասիրելու գործարանին յատկագիծը եւ իջեւանեցան Ալեքսան Զորպաճի Գասապեանի տունը:

Գործարանը կառուցուեցաւ 1836ին. անոր վիթխարի անիւր՝ մեծ չարխը շինեցին հայ վարպետները, շարժման մէջ դնելով տասնեակներով միքեաններ: Գործարանը գործել սկսաւ 1844ին:

ՈՐԱԿԻ, ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՐԱԿԻ..

Շարունակում՝ 5րդ էջէն

Գաղափարական որակի պահպանումը եւ բացակայութիւնը...

Գաղափարական որակի բացակայութիւնը կը բացատրուի...

Թէ ինչ կրնայ ըլլալ այդ որակը, զայն հարկ է տարագրել...

Որպէսզի տոկանք եւ տեւենք իբրեւ ազգ եւ ազգի հատուած...

Գաղափարական որակի նմանակները պատճառ է որ կարծիք...

Որակի հարցը աւելի քան այժմէական է, ամէն կարգի նկատմամբ...

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ԴԱՄԱՍԿՈՍ ԴԱՄԱՍԿՈՍ ԼՈՒՍՆԹԱԳ ՄԵԼԻՔԵԱՆԻ մահուան Ա. տարեկիցի...

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5583 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

Table with 11 columns and 11 rows for the 5583 lottery. Columns 1-11, rows 1-11.

- ՆՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ 1. Երկնատուր սնունդ - Մուս: 2. Ամբար, մթերանոց - Չայնանիչ: 3. Դրդապատճառ - Սպասուած փրկիչ: 4. Լծորդութիւն - Մենամարտի: 5. Խայթուածք - Կախարդութիւն: 6. Նախամարդ - Անեփ: 7. Զուարճախօս, ծաղրարան: 8. Մերձաւոր Արեւելքի պատմական երկիրներէն - Խուսթ: 9. Մակարոն միջատ - Հրակէր: 10. Չնջէ՛ - Հրանիւթ: 11. Տեղափոխուած տանու - Խողովակ:

Table with 11 columns and 11 rows for the 5582 lottery. Columns 1-11, rows 1-11.

bezdig\_mezdig@hotmail.com

ՍԱԿԱՐԱՆ

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Դէյրուսի սակարանի մէջ օտար դրամացիներու...

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include ԱՍԿԻ Անգլիական մէկ ոսկի...

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը...

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Մէկ փոխար 580 դրամ...

ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՀԵՌ. 01-252852

☆ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) Ձեր նախասիրութիւնը կամ՝ ձեր կատարած ընտրանքը...

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) Ձեր լաւ տրամաբանութիւնը, որ կը վերաբերի ձեր կեանքի...

ԵՐԿՈՒՆԻՆ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) Եթէ մեծ գաւակներ ունիք, այսօր պիտի փափաքիք...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Այսօր դարձեալ պիտի գտնէք ձեր կեանքը դասաւորելու...

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՀԱՄԱՆՄԵՐՈՒՄ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ / ԵՐԳ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՈՍԿԵԴԱՐԻՆ ԵՒ «ՏԱՐ ԷԼ ՖԱՆ»ԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ



Նախապատեւան լիբանանաւոր աշխուժութեան եւ անոր մէջ իր կարեւոր ներդրումը ունեցած «Տար էլ ֆան» գեղարուեստի կեդրոնի նախագահուհի մը...

«Ժամին Ռուպէյ» գիրքը կարեւոր է ունենալ՝ այցելելով համանուն գուցահանդէսը, որ կը շարունակուի մինչեւ 15 Նոյեմբեր:

ՉՈՐԵՔՇԱՐԹԻ, 5 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 2003 ՊԵՐՏՐՈՒՅԱՆ ԱՄՊՈՏ ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ ՑԵՐԵԿ՝ 27°C ԳԻՇԵՐ՝ 19°C ԽՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝ 60%

ԱՅՍՈՐ



- Նուագահանդէս՝ «Թրիօ Ֆրամ Ճըմբընի», ժամը 20:00ին, Գերմանական Մշակութային կեդրոն: - Լայ գիրքի 25րդ ցուցահանդէս, Կիլիկիոյ կաթողիկոսարանի «Կիլիկիա» բանգարանի սրահ, մինչեւ 9 Նոյեմբեր: - Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ «Պի-Ռուբ», «Կեօթե» հիմնարկ, մինչեւ 19 Նոյեմբեր: - Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Քալըր Եւր մայն», Ժուլիան Սէյրալիի գործերը, «Էսփաս Էս. Տէ» ցուցասրահ, մինչեւ 15 Նոյեմբեր: - Զետեղման արուեստի ցուցահանդէս «Ըրրոս Քանթիլընթ», Ժիման Մաքքի Պաշոյի գործերը, «Ֆրենել» ցուցասրահ, մինչեւ 23 Նոյեմբեր:

ԱԶԳԱԿ 50 ՏԱՐԻ ԼՄՈՒՄ 5 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1953

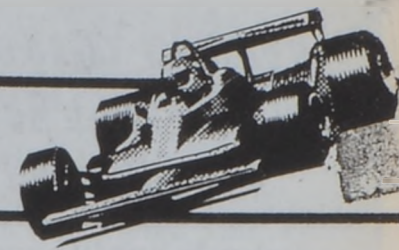
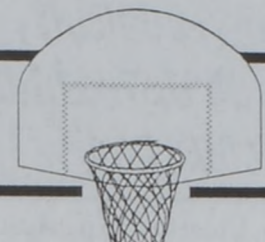
ԱՐՄԷՆ ԳԱՐՈՅԻ ՈՐԴԻՆ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿԻ ՄԸ ԱՐԺԱՆԱՅԱԻ

Ուրախութեամբ կը լսենք, թէ ողբացեալ Արմէն Գարոյի արժանաւոր գաւակը՝ Հրանդ Փաստրմանեան, որ ժընեւի (Ջուիցերիա) համալսարանի մէջ դաստիարակուած է միւլտիմեդիա տեսլականով...

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն



# ԱՇԽԱՐՀ



## ՆԱԽԱՐԱՐ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ԿԸ ՔՆՆԱՐԿԷ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԱԲԱՆԻՆ ԿԵՐԱԲԵՐՈՂ ՅԱՐՑԵՐ

Երիտասարդության և մարմնակրթության նախարար Սեպուհ Յովնանյանը երկու անգամ արժանացել է Վերսալի մեդալի և Վերսալի մեդալի արժանացողների մեջ յոթերորդը մրցում էր Լիբանանի ֆուտբոլի ֆեդերատիվին և Մարպակի Ամանի տնօրենությանը հետ, դաշտին գծով կարգ մը հարցեր լուծելու համար:

Նախարար Յովնանյանը անհրաժեշտ ցուցումները տուա, դիրացնելու համար Լիբանանի ֆուտբոլի ասոցիացիայի խումբին այդ դաշտին վրայ կատարելիք փորձերն ու մրցումները:

Նախարար Յովնանյանը նաև Մարպակի Ամանի տնօրենության արտոնությունն տուա դաշտը վարձու տալու, որպեսզի հոն տեղի ունենան Լիբանանի ֆուտբոլի ախտեանության մրցումները:

## ՕՈՒԸՆ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ՄԱՆՉԵՍԹՐՐԻ ԴԻՄ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՆԱԼԻՔ ՄՐՑՈՒՄԻՆ



Օուլըն

Լիվերպոլի վիրավոր յառաջապահ Մայքլ Օուլըն, թեև Շոթլանդի Պուրթլեյի դեմ (Ռուսաստան) տեղի ունենալիք էր, Է. Է. Ֆ. Ա. ֆուտբոլի մրցաշարին իր մասնակցությունը պիտի չբերե, սակայն ակումբին մարպի ժերար Հուլիե ըսաւ, որ ան բաւական ապահոված ըլլալով պիտի մասնակցի շաբաթավերջին Մանչեսթըր Եունայթեդի դեմ տեղի ունենալիք գագաթի ճակատումին:

Անցան ամիս Արսենալի դեմ տեղի ունեցած մրցումին (Անգլիոյ ախտեանության) վիրավորած Օուլըն, այդ իսկ պատճառով բացակայեցաւ:



Տիկարի

Թուրքիա - Անգլիա Եւրո - 2004ի ֆուտբոլի պտուսի մրցաշարին:

Հինգշաբթի օր Պուրթլեյի մէջ տեղի ունենալիք մրցումին ակնարկելով, Հուլիե ըսեց, որ չ'ուզէր վտանգել Օուլընը, որովհետեւ իրեն համար Մանչեսթըրի դեմ տեղի ունենալիք մրցումը կը նկատուի աւելի կարեւոր:

● ՊԻՐՄԻՆԿԷՄ ՍԻԹԻԻ ֆրանսացի յառաջապահ Քրիսթօֆ Տիկարի, հակառակ անցեալ Օգոստոսին ծունկի վիրաբուժութեան մը եւնթարկուելուն, այդքան ալ լաւ վիճակի մէջ չի գտնուիր, նկատի ունենալով որ այն մտավախութիւնը կայ, որ ան ենթարկուի երկրորդ վիրաբուժութեան մըն ալ:

Տիկարի կը յայտնէ ըսելով, որ իր ակումբին կատարելիք յաջողութիւնները մրցումներին ետք (Վուլվիչի եւ Արսենալի դեմ) ակումբին պատասխանատուներուն հետ խորհրդակցելով պիտի որոշէ, թէ արդե՞ք պէտք է վիրաբուժութեան ենթարկուիլ:

## ՊԱՂԵՍԻՆԵԱՆ ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

խանութեան աւարտէն քանի մը ժամ առաջ, Արաքսի քաղաքին պահանջեց շարունակել իբրեւ փոխանցման հանգրուանի վարչապետ, մինչեւ որ կարելի ըլլալ տր դահլիճը կազմել ու յայտարարել:

Ներքին գործոց նախարարի տագնապին լուծումներէն մէկը կրնայ ըլլալ Քորէյի ստանձնումը այդ պաշտօնին, ինչպէս որ ըրե՞ծ էր նախկին վարչապետ Մահմուտ Ապպաս:

Խաղաղութեան բանակցութիւններու գետնի վրայ, Քորէյ պատրաստակամութիւն յայտնած է հանդիպում ունենալու Իւրայէի վարչապետ Արիէ Շարունի հետ, պայմանաւ, որ այդ տեսակցութիւնը շրջաններուն հանաչափելի արդիւններ պաղտեւորիւնէն նկատուած: Ան շեշտեց որ երկուստեք պատմամիջոցներու նկատմամբ: Ան շեշտեց, որ նախօրօք պէտք է ճշդուի, թէ ի՞նչ հարցեր պիտի քննարկուին այդ հանդիպումին:

Իսլամական Համաս շարժումը իր կարգին յայտարարեց, որ պատրաստ է փնտրելու մը յայտարարելու և յարգելու, եթէ Իւրայէ կատարէ պաղտեւորիչ համարումն դեմ յարձակումներ և եթէ փնտրուի համաձայնութիւնը ապահովէ միջազգային պարակցութիւն:

## ՍՓԸՐԶ ԿՐԵՅ ԻՐ ԵՐԿՐՈՐԴ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Էն. Պի. Էյ. Էրէյ-ւան մրցումներուն, Սան Անթոնիո Սփրայ կրէց եղանակի իր երկրորդ պարտութիւնը, երբ 88-80 արդիւնքով պարտուած հեռացաւ Մեմֆիս Կրիվիդի դաշտէն:

Եղանակի իր երրորդ յաղթանակը: Տրք Նուրի Նուրի Նուրի 30 կէտ, իսկ Մամբրիքի անոր խմբակից Սթիւ Եյէ: 18 կէտ եւ 11 էսիս:

Շիքսկոյի մէջ, Պուլ 98-66 արդիւնքով պարտութիւն մը կրէց Հիուսթըն Ռոքեթսը: Տարդ միայն մէկ յաղթանակ արձանագրած Պուլ դաշտ ներկայացաւ առանց Սքոթի Փիլիքի, որ անցեալ շաբաթավերջին Միլուոքի Պաքսի դէմ տեղի ունեցած մրցումին վիրաւորուած էր: Ռոքեթսի մարպիկ Սթիւ Ֆրենսիս նշանակեց 19 կէտ, իսկ անոր խմբակից Եսո Միսկ' 12 կէտ եւ 7 ռիպաւնտ:



Սքոթի Փիլիք



Վիրաւոր Թիմ Տանքըն՝ գետնի ինկած

Պէտք է ըսել, որ Սփրայի կրած այս պարտութեան ընթացքին, խումբին կարեւոր մարպիկներէն՝ Թիմ Տանքըն, որ ցարդ նշանակած էր 10 կէտ, առաջին քրթթըրին վիրաւորուելէ ետք, մրցումը կիսատ ձգեց: Յաղթական կազմին մարպիկներէն՝ Սքոթմայլ Սուիֆթ մրցումին վերջին վայրկեանին հինգ կէտ նշանակելով, իր կազմին ապահովեց եղանակի երկրորդ յաղթանակը: Ան ընդամենը նշանակեց 14 կէտ եւ 8 ռիպաւնտ:

Ստորեւ՝ երէկուան մրցումներուն արդիւնքները.

Սթիւ Եյէ - Նիւ Օրլինս	90-80
Նիւ Եորք Նիքս - Օրլանտո Մէճիք	75-68
Մեմֆիս Կրիվիդ - Սան Անթոնիո Սփրայ	88-80
Հիուսթըն Ռոքեթս - Շիքսկոյ Պուլ	98-66
Եուրա ձէյ - Միչիգան Վուլվ	93-88
Տայաս Մամբրիքս - Մայեմի Հիթ	103-93
Ֆիլ. Սիքսթըր - Փորթ. Թրէյլ Պլէյբլաք	94-83

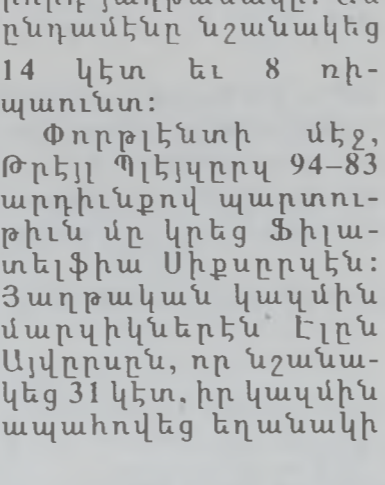
Ստորեւ՝ այսօրուան մրցումներուն յայտագիրը.

Տեմպլը Նակեթս - Ինտիանա Փէյլըրս  
Հիուսթըն Ռոքեթս - Նիւ Ջրքսի Նէթս  
Լոս Անճելըս Լէյքըրս - Միլուոքի Պաքս  
Մայեմի Հիթ - Սան Անթոնիո Սփրայ

Փորթլենտի մէջ, Թրէյլ Պլէյբլաք 94-83 արդիւնքով պարտութիւն մը կրէց Ֆիլադելֆիա Սիքսթըրսէն: Յաղթական կազմին մարպիկներէն՝ Էյլըն Այվըրսըն, որ նշանակեց 31 կէտ, իր կազմին ապահովեց եղանակի

Ստորեւ՝ այսօրուան մրցումներուն յայտագիրը.

Տեմպլը Նակեթս - Ինտիանա Փէյլըրս	90-80
Հիուսթըն Ռոքեթս - Նիւ Ջրքսի Նէթս	75-68
Լոս Անճելըս Լէյքըրս - Միլուոքի Պաքս	88-80
Մայեմի Հիթ - Սան Անթոնիո Սփրայ	98-66



Նուրի Նուրի



Էլըն Այվըրսըն (աջից), որ կը փորձէ գերազանցել Պլէյբլաքի մէկ մարպիկը

ՅԱՐԴ տեղի ունեցած մրցումներէն ետք, այժմ դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը.

● ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՇՐՋԱՆ (ԱՏԻՆՏԵԱՆ ԳՕՏԷ)

	ՅԱՂԹ.	ՊԱՐՏ.
Նիւ Ջրքսի Նէթս	2	1
Պուսթըն Սթիքս	2	1
Ֆիլադելֆիա Սիքսթըրս	2	2
Ուաշինկթըն Ուիլքըրս	1	2
Նիւ Եորք Նիքս	1	2
Օրլանտո Մէճիք	1	3
Մայեմի Հիթ	0	4

	ՅԱՂԹ.	ՊԱՐՏ.
Նիւ Օրլինս	3	1
Միլուոքի Պաքս	2	1
Թորոնթո Ռեյթըրս	2	1
Տիլիքսի Փիլաքս	2	1
Ինտիանա Փէյլըրս	2	1
Սթիւ Եյէ	1	3
Շիքսկոյ Պուլ	1	3
Քլիվլենտ Բաւալիրս	0	3

Երկրորդ յաղթանակը: Պլէյբլաքի մարպիկ Ռաշիտ Ռալաս 22 կէտ:

Տայասի մէջ, Մամբրիքս տասը կէտի տարբերութեամբ՝ 103-93, պարտութեան մատնեց իր հիւրը Մայեմի Հիթը, այսպիսով արձանագրելով

	ՅԱՂԹ.	ՊԱՐՏ.
Նիւ Օրլինս	3	1
Միլուոքի Պաքս	2	1
Թորոնթո Ռեյթըրս	2	1
Տիլիքսի Փիլաքս	2	1
Ինտիանա Փէյլըրս	2	1
Սթիւ Եյէ	1	3
Շիքսկոյ Պուլ	1	3
Քլիվլենտ Բաւալիրս	0	3

**ԲԱՆՏԱՌՈՒՄ**

Տեր եւ տիկին Վարդիվառ եւ Սիւզի Գասապեան բախտաւորուած են առջինն զաւակով մը

**ՀՐԱՅՐ**

3 Նոյեմբեր 2003, Պէյրութ

## «ՉԵՍՓԻԸՆԶ ԼԻԿ»

### ՌԵԱԼ ՄԱՍԻՏԻՏ ԱՊԱՀՈՎԵՅ Բ. ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԻՆ ԻՐ ՏՈՄՍԸ

«ՉԵՍՓԻԸՆԶ ԼԻԿ» ֆուտբոլի մրցաշարին Ա. հանգրուանի մրցումներուն, հակառակ անոր որ Ռեալ Մատրիտ 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Փարիզի Պեյլըրսի հետ, սակայն հանդիսացաւ առաջին խումբը, որ ապահովեց Բ. հանգրուանին իր տոմարը, իր կատարած չորս մրցումներէն ապահովելով տասը կէտ:

Նոյն խմբակէն (Չ. խմբակ) ներս տեղի ունեցած Փարիզ - Մարսէյ մրցումին արդիւնքը, որ վերջ գտաւ ի նպաստ ֆրանսուական կազմին (1-0), յաւելեալ պատճառ մը եղաւ, որ սպանական կազմը ապահովէ իր տոմարը:

Անգլիական երկու խումբեր՝ Մանչեսթըր Եունայթեդ եւ Չելսի հանդիսացան երէկուան մրցումներուն մեծագոյն յաղթականները, յաջորդաբար պարտութեան մատնելով Ռեյնսըրսը (3-0) եւ Լաքո Ռոման (4-0): Մանչեսթըրի կոլերը նշանակեցին Նիսթըրույ (43րդ եւ 60րդ), իսկ Չելսիի կոլերը՝ Քրիսթօ (14րդ), Կուլոյնսըն (70րդ), Տաֆ (74րդ) եւ Լէմպարի (80րդ):

Ստորեւ՝ երէկուան մրցումներուն արդիւնքները.

- Ե. ԽՄԲԱԿ Մանչեսթըր Եունայթեդ (Անգլիա) - Ռեյնսըրս (Սկոտլանդ) 3-0 Փանաթինայքոս (Յունաստան) - Շթուրկարթ (Գերմանիա) 1-3
- Չ. ԽՄԲԱԿ Փարիզի Պեյլըրս (Սերպիա) - Ռեալ Մատրիտ (Սպանիա) 0-0 Փորթո (Փորթուգալ) - Մարսէյ (Ֆրանսա) 1-0
- Լ. ԽՄԲԱԿ Պեյլըրս (Թուրքիա) - Սփարթա Փրակա (Չեխիա) 1-0 Լաքո Ռոման (Իտ.) - Չելսի (Անգլիա) 0-4
- Բ. ԽՄԲԱԿ Սեյլթա Վիկո (Սպանիա) - Այաքս Ամսթըրտամ (Հոլանտա) 3-2 Ֆ. Ք. Պրիմ (Պելճիքա) - Ա. Սէ. Միլան (Իտալիա) 0-1

ՄԱՍԻՏԻՏ՝ այսօրուան մրցումներուն յայտագիրը (թուր մրցումներն ալ տեղի պիտի ունենան ժամը 21:45ին՝ Պէյրութի ժամով).

- Ա. ԽՄԲԱԿ Պայէրն Միւնիխ (Գերմանիա) - Լիոն (Ֆրանսա) Սեյլթա (Սկոտլանդ) - Անտրըլէիք (Պելճիքա)
- Բ. ԽՄԲԱԿ Արսենալ (Անգլիա) - Տինամո Քիեւ (Ուքրաինա) Ինթեր Միլան (Իտալիա) - Լոքոմոթիւ Մոսկուա (Ռուսիա)
- Գ. ԽՄԲԱԿ Մոնաքո (Ֆրանսա) - Տեփորթիո Քորուսա (Սպանիա) Փ. Ա. Վ. Այնտիվըն (Հոլանտա) - ԱԷՔ Արթըք (Յունաստան)
- Դ. ԽՄԲԱԿ Օլիմպիկարս (Յունաստան) - Կայաքասարայ (Թուրքիա) Ռեալ Մոսկուա (Սպանիա) - Եուվենթուս (Իտալիա)

ԵՐԷԿ գիշեր տեղի ունեցած ութ մրցումներէն ետք, այժմ Ե., Չ., Լ. եւ Բ. խմբակներուն դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը.

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Մ. Եունայթեդ	3	0	1	10	2	9
2.- Շթուրկարթ	3	0	1	8	4	9
3.- Ռեյնսըրս	1	1	2	3	6	4
4.- Փանաթինայքոս	0	1	3	2	11	1

● Չ. ԽՄԲԱԿ

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Ռեալ Մատրիտ	3	1	0	8	3	10
2.- Փորթո	2	1	1	6	6	7
3.- Մարսէյ	1	0	3	7	8	3
4.- Պեյլըրս	0	2	2	1	5	2

● Լ. ԽՄԲԱԿ

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Չելսի	3	0	1	7	3	9
2.- Պեյլըրս	2	0	2	4	4	6
3.- Սփարթա	1	1	2	4	5	4
4.- Լաքո Ռոման	1	1	2	5	8	4

● Բ. ԽՄԲԱԿ

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Ս. Սէ. Միլան	2	1	1	2	1	7
2.- Այաքս	2	0	2	5	4	6
3.- Սեյլթա Վիկո	1	2	1	4	4	5
4.- Ֆ. Ք. Պրիմ	1	1	2	2	4	4

ԱՅՍՕՐ տեղի ունենալիք մրցումներուն նախօրեակին Ա., Բ., Գ. եւ Դ. խմբակներուն դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը.

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Պայ. Միւնիխ	1	2	0	4	3	5
2.- Անտրըլէիք	1	1	1	2	2	4
3.- Լիոն	1	1	1	2	3	4
4.- Սեյլթա	1	0	2	3	3	3

● Գ. ԽՄԲԱԿ

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Տեփորթիո	2	1	0	4	1	7
2.- Մոնաքո	2	0	1	6	2	6
3.- Այնտիվըն	1	0	2	2	4	3
4.- ԱԷՔ Արթըք	0	1	2	1	6	1

● Դ. ԽՄԲԱԿ

	Յ.	Հ.	Պ.	ՆՇ.	ՍՏ.	ԿԵՏ
1.- Եուվենթուս	3	0	0	8	4	9
2.- Ռ. Մոսկուա	2	0	1	5	5	6
3.- Կայաքասարայ	1	0	2	3	4	3
4.- Օլիմպիկարս	0	0	3	1	4	0

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԴԵՍՊՈՒՆԸ  
ԿԸ ՄԵՂԱԴՐՈՒԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՑԵՂԱՇՐՋՈՒՄ  
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԵԼՈՒ ՑԱՆՑԱՆՔՈՎ

«Յանուն նոր Վրաստանի» կառավարական ընտրական դաշինքը ներկայացնող Թիֆլիսի Գլխավոր շրջանային մեծամասնական ընտրակարգով պատգամավոր ընտրուած Գուրամ Շարաձե, որ ծանօթ է իր ծայրայեղ հայրենասիրութեամբ եւ կրօնական մտածողութեան հանդէպ արմատական վերաբերմամբ, երկ վրաստանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Ռիչըրտ Մայլըր ամբաստանեց «պետական յեղաշրջում» կազմակերպելու յանցանքով: «Միացեալ Նահանգներու դեսպանը կը շարունակէ ամերիկացի յայտնի գործարար ձորձ Սորոսի սկսած գործը», յայտնած է ան եւ նշած, թէ «եթէ վաղը դժբախտութիւն մը տեղի ունենայ, կարելի է շնորհաւորել Ռիչըրտ Մայլըրի, իր յաջող առաքելութեան համար»: «Վրաստանի մէջ ապակայունութիւն կը նախապատրաստուի», յայտարարած է Վրաստանի նախագահ Էտուարտ Շեւարտնաձեի պլոքին մաս կազմող պատգամավորը:

ՊԻՏԻ ԶՎԱՐԱՆԻՆՔ  
ՀԻՄՆՈՒՄԱՅԻՆ ԻՐԱՔ ՈՒԺ  
ՂԿԵԼՈՒ

Կ'ԸՍԵ ԹՈՒՐԲԻՈՅ  
ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ  
ԱՆԳԱՐԱ, 4 (ԱՅՓ).- Թուրքիա իրեն կը վերապահէ հիւսիսային Իրաք յաւելեալ ուժեր ղրկելու իրաւունքը՝ պայքարելու համար իր ապստանած ՔԱԿի անդամներու դէմ, ըսած է պաշտպանութեան նախարար Վեհաբ Կոնիւլ երեսփոխաններուն, Երեքշաբթի օր:  
Ան յայտնած է, որ Թուրքիա հիւսիսային Իրաք ուժեր ղրկած է երբ որ ատիկա անհրաժեշտ եղած է, պայքարելու համար քիւրտ ըմբոստներու դէմ, շեշտելով, որ «այսօր պիտի չվարանինք ինչ ուժեր ղրկելու»:  
Սակայն Կոնիւլ, որ կը խօսէր իր նախարարութեան պիտուէին յատկացում խորհրդարանական մէկ նիստին ընթացքին, մերժած է բացայայտել 1997ին ի վեր հիւսիսային Իրաք հաստատուած պիտուութիւններուն թիւը:  
Կ'ենթադրուի, որ ՔԱԿի շուրջ 5000 անդամներ ապստանած են այդ շրջանը:

ԹՈՒՐԲԻՈՅ ԽՈՐՀՐԳԱՐԱՆԸ  
ԿԸ ՔՆՆԱՐԿԵ ՆԱԽԿԻՆ  
ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԿԱՍԿԱԾԵԼԻ  
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԱՆԳԱՐԱ, 4 (ԱՅՓ).- Թուրք երեսփոխաններ Երեքշաբթի օր սկսած են քննարկել տեղեկագիր մը, որ փտածութեան առնչուող խորհրդարանական քննութիւններու կոչ կ'ուղղէ: Տեղեկագիրը կը վերաբերի նախկին վարչապետներ Պիլիք Էճեմիթի եւ Մեւնուր Երլմաչի, ինչպէս նաեւ 23 այլ նախկին նախարարներու:  
Նախնական քննութենէ մը ետք կառավարութեան եւ ընդդիմադիր երեսփոխաններու կողմէ պատասխանուած տեղեկագիրը կը թելադրէ, որ խորհրդարանը քննութիւն բանալ անցեալ տասնամեակին պանապան ծրագիրներու մէջ Կեղծարարութեան շուրջ, որոնք երկրին միլիտար տոյարներ արժած են:  
Երկու կողմերէն աղբիւրներ ըսած են, թէ Երլմաչ իրենց թիրախներէն պիտի ըլլայ, սակայն ո'չ Էճեմիթ:

«ՔԱՅԻՏԱ»Ի  
ՄԻԿ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆԸ  
ՉԱԽՈՂՈՒԹԵԱՆ ԿԸ ՄԱՏՆՈՒԻ

ՌԻԱՏ, 4 (ԱՅՓ).- Մեյնտական Արաբիա Երեքշաբթի օր յայտարարեց, թէ ապահովութեան ուժերը յաջողած են ձախողութեան մատնել «սատանայական» դաւ մը, որ ծրարուած էր «Քալիտա»ի կողմէ եւ որուն նպատակն էր Ռամատանի ընթացքին իսլամ ուխտաւորներ սպաննել Մեքքէի մէջ:  
Ապահովութեան ուժերը Երկուշաբթի օր Մեքքէի մէջ բախում ունեցած էին պիտուներու հետ, սպաննելով անոնցմէ երկուքը: Ներքին գործոց նախարար իշխան Նայէֆ Պըն Ապտէլապիլ ըսաւ, որ երկու պիտուներ անձնատուր եղան եւ չորս ուրիշներ՝ ձերբակալուեցան: Անոնցմէ չորսը սեղուցիներ էին, մէկը՝ եգիպտացի եւ մէկ հոգի ալ Չաւէն: Բոլորն ալ «Քալիտա»ի անդամներ են, աւելցուց նախարարը: Ան ըսաւ նաեւ որ «Քալիտա»ի հետեւորդները կ'ուզեն երկիրը սարսափի կեդրոնի վերածել:

ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ ԹՐՔԱԿԱՆ...  
Շարունակուած Ա. ԷջԸԸ

Հոլանտայի մէջ Թուրքիոյ դեսպան Թաշան Իլտէմ յայտարարեց, թէ դեսպանատունը նախապէս որեւէ սպառնալիք չէ ստացած, այսուհանդերձ յայտնեց, թէ Հոլանտական իշխանութեան կողմէ դեսպանատան գրառուած են ապահովական յանձնարար միջոցներ, հակառակ իր բնական կողմի պահանջներուն: Նոյնանման բովանդակութեամբ յայտարարութիւն մը հրատարակեց Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Անգարայի մէջ:  
Հոլանտայի ներքին գործոց նախարարութեան բանբեր ժըր կարգին տեղեկացուց, որ նախարարութիւնը ստացած է իր բնական դեսպանատան չորսը ապահովութեան մակարդակը բարձրացնելու պահանջ, սակայն հիմնուելով ոստիկանութեան եւ հետախուզական աղբիւրներու այն եզրակացութեան, թէ այդպիսի անհրաժեշտութիւն չկայ, մերժած է իր բնական առաջարկը:

ԻՐԱՔ  
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ԴԵՍ  
ՅԱՐՁԱԿՈՒՄՆԵՐԸ  
ԱՆԸՆԴՄԵՋ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ

Իրաքի մէջ ամերիկացի 16 պիտուներու սպանութենէն օր մը ետք, նախագահ ձորձ Պուշ յայտարարած է, որ Մ. Նահանգներ «քսալ խոյս պիտի չտան» իրաքէն:  
Ան խօսքի մը մէջ ըսած է, թէ Իրաքի մէջ «թշնամին կը կարծէ, թէ Ամերիկան խոյս պիտի տայ: Այդ պատճառով անոնք անմեղ քաղաքայիններ, ընկերային ծառայողներ եւ օտար ուժեր կը սպաննեն»:  
Ամերիկեան Քոնկրէսը մինչ այդ Երկուշաբթի օր վաւերացուցած է 87,5 միլիարտ տոյարի անոր առաջարկը՝ կայունացնելու եւ վերակառուցելու համար Իրաքը եւ Աֆղանիստանը:  
Շուրջ 64,7 միլիարտ տոյար պիտի յատկացուի ամերիկեան պիտուրական գործողութիւններուն: 21,2 միլիարտ տոյար պիտի յատկացուի Իրաքի եւ Աֆղանիստանի վերակառուցման եւ կայունացման:  
«Այս գումարները, ինչպէս նաեւ միջազգային նուիրատուներու կողմէ հետզհետէ աճ արձանագրող օժանդակութիւնները, կենսական պարակցութիւն պիտի հայթայթեն Իրաքը ապահով դարձնելու եւ օժանդակելու անոր ժողովուրդին ինքնակառավարման փոխանցումին», ըսած է Պուշ:  
Գետնի վրայ, ամերիկացիք կը շարունակեն գոհեր տալ: Երէկ Պաղտատի մէջ, պիտուր մը սպաննուած է եւ երկու ուրիշներ վիրաւորուած՝ պայթումի մը պատճառով:  
Մայիս 1ի Ուաշինկթընի այն յայտարարութենէն ետք, թէ մեծ բախումները վերջ գտած են, 141 պիտուր սպաննուած է: 6 շաբթուան ամերիկեան յարձակողական ընթացքին ամերիկացի 114 ցոյ արձանագրուած է:  
Իրաքի Քերպալա քաղաքին քաղաքապետը երէկ կոչ ուղղած է Մ. Նահանգներու, որ ժամկէտ մը ձշղեն իրենց ուժերը հեռացնելու համար երկրէն:  
Միւս կողմէ, իրաքի դատաւոր մը սպաննուած է Երկուշաբթի գիշեր Քերքուքի մէջ՝ ամերիկեան ուժերու կողմէ:

ՍՊԱՆԻԱ «ԱՌԺԱՄԱՐ» ՈՒԺԵՐԸ ԿԸ ՀՆՈՍՆԵ

Մինչ այդ, Սպանիա, որ Իրաքի գծով Մ. Նահանգներու բանալի մէկ դաշնակիցն է, երէկ յայտարարած է, թէ առժամաբար Պաղտատին պիտի հեռացնէ իր դեսպանատան անձնակազմը, պաշտօնապէս՝ երկրին մէջ «խորհրդակցութիւններու» համար, թէեւ կառավարական աղբիւրներ ապահովութեան հետ պիտեմէ աւելի վատթարացող կացութիւնը այսպէս չեն:  
Վարչապետ Խոսէ Մարիա Աննար շեշտած է, որ «առժամեայ եւ մասնակի» հեռացումը վերջնական ու անդառնալի չէ, եւ թէ դեսպանատան անձնակազմը պիտի վերադառնայ:  
Սակայն արտաքին գործոց նախարարութեան մէկ բանբերը խոստովանած է, որ վերջին օրերուն Իրաքի մէջ ապահովութեան հետզհետէ վատթարացող վիճակը տուեալ մը եղած է որոշումին կայացման մէջ:  
Սպանիա Իրաքի մէջ գետնի վրայ բանալի դերակատար մըն է: Անիկա ունի 1250 պիտուներ, որոնք լեհական հրամանատարութեան ներքեւ կը գործեն Պաղտատի հարաւային շրջանին մէջ:  
Սակայն Աննարի պահպանողական կառավարութեան ի նպաստ պատերազմին կեցումները եւ ուժեր ղրկելու անոր որոշումը հանրութեան կողմէ բողոքներու ղուր բացած են, իսկ Օգոստոսի կէսերուն երեք սպանացիներու սպանութենէն ետք ընդդիմութիւնը աւելի էս սրած է:

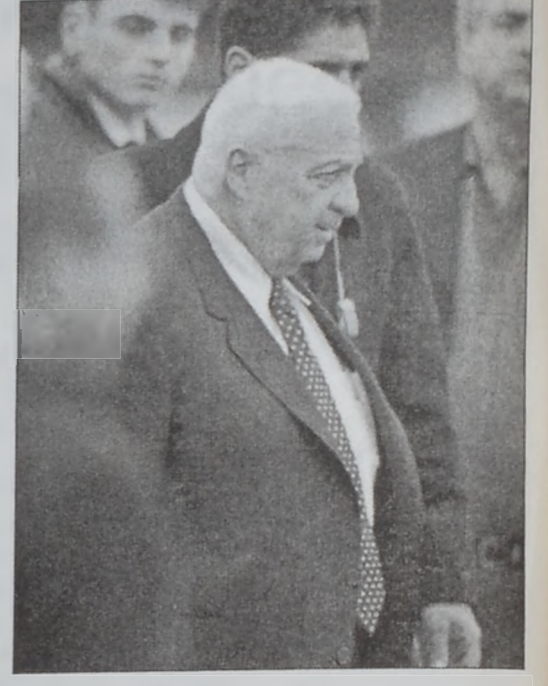
ՌԱԶԻՆԿՈՐԸ ԿՈՂՋՈՒՄԵ ԻՐԱՔԻ ԴՐԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԾԻԳԵՐԸ

Միւս կողմէ, Մ. Նահանգներ Երկուշաբթի օր ողջունած են Իրաքի դրացիներուն կողմէ յանձնառութիւն մը՝ սահմաններուն վրայ աւելի խիստ հակակշիռ պահելու գծով, արգիլելու համար օտար պիտուներու Իրաք թափանցումը:  
Դամասկոսի վեհաժողովը նաեւ դատապարտած է «ախաբեկչական ոմբահարումները», որոնք թիրախ կ'առնեն քաղաքայիններ, դիւանագէտներ եւ բարեօրինական կազմակերպութիւններու պաշտօնակներ:  
● ԲՐԻՏԱՆԻՈՅ պաշտպանութեան նախարարութիւնը երէկ յայտարարեց, թէ 31 ամեայ բրիտանացի պիտուր մը Իրաքի մէջ սպաննուած է անցեալ Ուրբաթ օր:  
● ՉՈՐՍԱ ամերիկացի պիտուրներ երէկ վիրաւորուեցան Պաղտատի մէջ, երեք ումբերու պայթումի հետեւանքով:

(ԱՅՓ)

ՇԱՐՈՆ ՉԵՌՆՈՒՆԱՅԻՆ  
ԿԸ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱՅ ՄՈՍԿՈՒԱՅԷՆ

Իսրայէլի վարչապետ Արիէլ Շարոն չլաքողեցաւ Մոսկուայի համոզել, որպէսզի հրաժարի խաղաղութեան ձաբնու քարտէսը ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդի որոշումի վերածելու ճիգերէն: Իսրայէլացի պաշտօնատարներ ըսին, որ Շարոնի տեսակետներուն հանդէպ պաշտօնատար հասկացողութիւն ցուցաբերեցին ռուս պաշտօնատարներ, որոնք սակայն չընդառաջեցին անոր առաջարկին:



Շարոն Երկուշաբթի երեկոյան երեք ժամ տեւողութեամբ հանդիպում մը ունեցած էր նախագահ Վլատիմիր Փութինի հետ, որմէ ապահանջած էր հրաժարի որոշումի ծրագիրէն, ինչպէս նաեւ «ախաբեկչական» կայունակերպութիւններու կարգին դատել լիբանանեան Հըզպալլա եւ պաղեստինեան ծայրայեղական շարժումներ: Իսրայէլացի պաշտօնատարներ ըսին, որ Փութին եւ անոր խորհրդատուները մերժած են անմիջապէս պատասխանել Շարոնի: Պատուիրակութեան մէկ անդամը դիտել տուաւ, որ Շարոն բացարձակ անկեղծութեամբ խօսած է Փութինի հետ, որուն յայտնած է, թէ Իսրայէլ կը մերժէ խաղաղութեան ձաբնու քարտէսի ծրագիրին ՄԱԿի որոշումի ուժ տալը:  
Իսրայէլացի այլ պատուիրակ մը շեշտեց, որ ախաբեկչութեան դէմ պայքարը միջազգային հարց է, հետեւաբար Մոսկուայ ալ պետք է անոր առնչակից ըլլալ եւ ախաբեկչական կազմակերպութիւններու իր ցանկին վրայ աւելցնել Հըզպալլայի եւ պաղեստինեան շարժումներու անունները: Ան աւելցուց, որ պետք չէ մոռնալ որ չէնէն ախաբեկչները կապեր ունին Միջին Արեւելքի մէջ:

ԵՌՐՈՂՊԱՐՈՍԻԹԸՐԻ ԶՈՐԱՆՈՅԶԻՆ  
ԱՐԴԻԻՆԵՆԵՐՈՒՆ ԼՈՅՍԻՆ ՏԱԿ

ԵՌՐՈՂԱՅԻ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐ  
ԿԸ ՓՈՐՁԵՆ ՄԵՂՄԵԼ  
ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԲԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ

Երրոպական Յանձնաժողովի նախագահ Ռոմանո Փրոտի մտախոհութիւն յայտնեց Երրոպական Միութեան մէկ հարցախոյզին հանդէպ, որուն մասնակցող երրոպացիները համաշխարհային խաղաղութեան գլխաւոր սպառնալիքը նկատած են Իսրայէլը: Փրոտի շեշտեց, որ արդիւնքը չի ներկայացնէր Ե. Միութեան քաղաքականութիւնը: Փրոտի հերքեց սակայն որ հարցախոյզը քաղաքական հեռանկարներով, չէ կազմակերպուած: Փրոտի աւելցուց, որ արդիւնքը հարցախոյզին մտախոհիչ է, որովհետեւ անիկա ցոյց կու տայ, թէ տակնին առկայ է կողմնակալ կեցումը մը, որ անմիջապէս պետք է դատապարտուի, որովհետեւ անիկա առիթ կրնայ տալ հակահրեակական աւելի ընդհանուր կեցումաձքի մը:  
Երրոպարոմբերի կողմէ կազմակերպուած հարցախոյզին մասնակցած 500 երրոպացիներուն 59 առ հարիւրը ըսած էր, թէ Իսրայէլ թիւ մէկ սպառնալիքն է համաշխարհային խաղաղութեան: Իսրայէլ ընդված ու դատապարտած էր հարցախոյզն ու Ե. Միութիւնը:  
Միւս կողմէ, Միջին Արեւելքի մէջ Ե. Միութեան յատուկ պատուիրակ Մարք Օթը ըսաւ, որ հարցախոյզին պարզած արդիւնքը անհրաժեշտ կը դարձնէ երկխօսութիւնը Իսրայէլի եւ Ե. Միութեան միջեւ: Օթը եւս շեշտեց, որ հարցախոյզը չի ներկայացնէր երրոպացի ղեկավարներուն տեսակէտը:

«ԵՌԻՔՈՍ»Ի ԴԵՍ  
ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՇՈՒՐՋ  
ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋՈՒԻ

Ռուսիոյ նախագահ Վլատիմիր Փութին երէկ փորձած է փարատել «Երիքոս»ի հարցով ներդրումներ կատարողներու մտահոգութիւնը, խոստանալով, որ պետութիւնը ետգարձ պիտի չկատարէ սեփականացման վիճելի համաձայնութիւններու գծով, որոնց վրայ կերտուած է յետխորհրդային Ռուսիոյ տնտեսութիւնը:  
Հոռոմի մէջ վաղը կայացուելիք Ռուսիա - Ե. Միութիւն վեճաժողովին նախօրեակին, Փութին իտալացի թղթակիցներու շեշտած է, որ ամբողջովին կ'ընդգիծանայ սեփականաշնորհումի արդիւնքները վերատեսութեան ենթարկելու գաղափարին, «նոյնիսկ եթէ արդիւնքները իսկապէս շատ հեռու են»:  
Սակայն, ըսած է ան, «ամէն մարդ պետք է սորվի օրէնքի հիմամբ ապրել եւ ենթարկուի երկրին օրէնքներուն»: Մինչ այդ, Երրոպական Յանձնաժողովը երէկ ըսած է, թէ Հոռոմի վեճաժողովին ընթացքին Ռուսիայէն «յստակացումներ» պիտի ուզէ «Երիքոս»ի տագնապին գծով, գգուացնելով, որ անիկա կրնայ ծիտականանայ սեփականաշնորհումի արդիւնքները վերատեսութեան վրայ «Երրոպական տնտեսական միացեալ շրջանի մը»:  
Հաղորդագրութեան մը մէջ, անիկա յայտնած է, որ Յանձնաժողովը պիտի վերլուծեն օրէնքի արդար եւ առանց խտրականութեան կիրարկումին անհրաժեշտութիւնը՝ ռուսական իշխանութիւններուն կողմէ:  
«Երիքոս»ի հիմնադիր Միխայիլ խոտորքովաքի փաստաբանը երէկ երրոպացի ղեկավարներուն կողմէ ղաժ է արծարծելու անոր բանտարկութեան հարցը, շեշտելով, որ անիկա քաղաքական դրդապատճառներ կը հետապնդէ: խոտորքովաքի 10 օր առաջ ձերբակալուած են արգելափակուած է գեղծարարութեան յանցանքներով, որոնք քաղաքական արշաւ մը կը նկատուին կրեմլին կողմէ՝ անոր մեծագոյն քննադատներէն մէկուն ղէմ:

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱԶԸ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԻՇԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՈՒՐԴԸ  
Կը ներկայացնեն՝  
**ԱՌՆԱԷ**  
ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԵՋ  
Նոյնմեր 18ին  
ԻԻՆԷՍՔՕ ի սրահին մէջ  
երեկոյան 8:30-ին  
տոմսերը՝  
Trading Places 01 611600, CD-Théque Ashrafieh - ABC.  
Համազգային գրախանութ, Կարմիր փողովաձուլ  
եւ Ազգային Դպրոցներէն  
**BYBLOS BANK**